

Uradni list

Evropske unije

L 126

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

19. maj 2005

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 747/2005 z dne 18. maja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 748/2005 z dne 18. maja 2005 o začetku razpisnega postopka za prodajo vinskega alkohola za uporabo v obliki bioetanola v Skupnosti	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 749/2005 z dne 18. maja 2005 o spremembi Uredbe (EGS) št. 2131/93 o postopku in pogojih prodaje žit iz intervencijskih agencij	10
	★	Uredba Komisije (ES) št. 750/2005 z dne 18. maja 2005 o nomenklaturi držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami ⁽¹⁾	12
	★	Uredba Komisije (ES) št. 751/2005 z dne 17. maja 2005 o uvedbi vrednosti na enoto za določitev carinske vrednosti za nekatero pokvarljivo blago	22
		Uredba Komisije (ES) št. 752/2005 z dne 18. maja 2005 o določitvi stopenj nadomestil za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	28
		Uredba Komisije (ES) št. 753/2005 z dne 18. maja 2005 o izdaji uvoznih dovoljenj za trsni sladkor v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov	30
		Uredba Komisije (ES) št. 754/2005 z dne 18. maja 2005 o določitvi izvoznih nadomestil za jajca, ki stopijo v veljavo z 19. maja 2005	32
		Uredba Komisije (ES) št. 755/2005 z dne 18. maja 2005 o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju za perutninsko meso, ki se začnejo uporabljati 19. maja 2005	34
		Uredba Komisije (ES) št. 756/2005 z dne 18. maja 2005 o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95.....	36

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Cena: 18 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

- ★ Uredba Komisije (ES) št. 757/2005 z dne 18. maja 2005 o šestinštirideseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osamo bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in Talibani, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 38
-

II Akti, katerih objava ni obvezna

Komisija

2005/380/ES:

- ★ Sklep Komisije z dne 28. aprila 2005 o ustanovitvi skupine nevladnih strokovnjakov za upravljanje podjetij in pravo družb 40

2005/381/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 4. maja 2005 o uvedbi vprašalnika za poročanje o uporabi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1359) ⁽¹⁾ 43

2005/382/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 18. maja 2005 o odobritvi metod za razvrščanje prašičjih trupov na Madžarskem (notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1448) 55

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

Nadzori organ EFTA

- ★ Priporočilo Nadzornega organa EFTA št. 65/04/COL z dne 31. marca 2004 o usklajenem programu za uradni nadzor krme za leto 2004 59
-

Popravki

- ★ Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 718/2005 z dne 12. maja 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti (To besedilo preklicuje in nadomešča besedilo, objavljeno v Uradnem listu L 121 dne 13. maja 2005, str. 64) 68



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 747/2005

z dne 18. maja 2005

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 18. maja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	91,4
	204	64,8
	212	111,6
	999	89,3
0707 00 05	052	54,5
	204	51,2
	999	52,9
0709 90 70	052	89,7
	624	50,3
	999	70,0
0805 10 20	052	43,4
	204	41,4
	212	59,6
	220	49,3
	388	57,3
	400	49,9
	624	59,3
	999	51,5
0805 50 10	052	49,0
	382	61,5
	388	63,1
	400	69,6
	528	57,7
	624	63,1
	999	60,7
0808 10 80	388	85,1
	400	109,7
	404	85,6
	508	61,6
	512	78,3
	524	57,3
	528	65,8
	720	62,3
	804	94,4
999	77,8	

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 748/2005**z dne 18. maja 2005****o začetku razpisnega postopka za prodajo vinskega alkohola za uporabo v obliki bioetanola v Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽¹⁾ in zlasti člena 33 Uredbe,

1. Z razpisnim postopkom pod številko 1/2005 ES se začne v Skupnosti prodaja vinskega alkohola za uporabo v obliki bioetanola.

ob upoštevanju naslednjega:

Alkohol izhaja iz destilacij, določenih v členu 35 Uredbe (EGS) št. 822/87 in v členih 27 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999, in ga zadržijo intervencijske agencije držav članic.

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1623/2000 z dne 25. julija 2000 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino, kar zadeva tržne mehanizme ⁽²⁾, določa med drugim podrobna izvedbena pravila glede odprodaje zaloga alkohola, pridobljenih po destilacijah, kakor so določene v členih 35, 36 in 39 Uredbe Sveta (EGS) št. 822/87 z dne 16. marca 1987 o skupni tržni ureditvi za vino ⁽³⁾ in v členih 27, 28 in 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999 in ki jih intervencijske agencije zadržijo.

2. Celotna količina za prodajo znaša 691 331,79 hektolitrov alkohola pri 100 vol %, ki se razdeli na:

(2) Razpisni postopek za vinski alkohol za izključno uporabo v obliki bioetanola v sektorju goriva v Skupnosti je treba organizirati v skladu s členom 92 Uredbe (ES) št. 1623/2000 z namenom zmanjšanja zaloge vinskega alkohola v Skupnosti in zagotovitve nadaljevanja dobave za podjetja, ki so odobrena v skladu s členom 92 Uredbe (ES) št. 1623/2000.

(a) serijo pod številko 1/2005 ES količine 100 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(3) Od 1. januarja 1999 in v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2799/98 z dne 15. decembra 1998 o vzpostavitvi kmetijsko-monetarne ureditve za euro ⁽⁴⁾ morajo biti ponudbene cene in varščine izražene v eurih in plačila izvršena v eurih.

(b) serijo pod številko 2/2005 ES količine 100 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za vino –

(c) serijo pod številko 3/2005 ES količine 100 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(d) serijo pod številko 4/2005 ES količine 100 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(e) serijo pod številko 5/2005 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(f) serijo pod številko 6/2005 ES količine 100 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(g) serijo pod številko 7/2005 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

⁽¹⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1795/2003 (UL L 262, 14.10.2003, str. 13).

⁽²⁾ UL L 194, 31.7.2000, str. 45. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 616/2005 (UL L 103, 22.4.2005, str. 15).

⁽³⁾ UL L 84, 27.3.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1677/1999 (UL L 199, 30.7.1999, str. 8).

⁽⁴⁾ UL L 349, 24.12.1998, str. 1.

(h) serijo pod številko 8/2005 ES količine 50 000 hektolitrov alkohola pri 100 vol %;

(i) serijo pod številko 9/2005 ES količine 41 331,79 hektolitrov alkohola pri 100 vol %.

3. Lokacija in referenčni podatki kadi, ki sestavljajo serijo, volumen alkohola iz vsake kadi, delež alkohola in lastnosti alkohola so navedeni v Prilogi I te uredbe.

4. Samo podjetja, ki so odobrena v skladu s členom 92 Uredbe (ES) št. 1623/2000, lahko sodelujejo v razpisnem postopku.

Člen 2

Prodaja se izvaja v skladu z določbami iz členov 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95 do 98, 100 in 101 Uredbe (ES) št. 1623/2000 in člena 2 Uredbe (ES) št. 2799/98.

Člen 3

1. Ponudbe morajo biti predložene intervencijskim agencijam, ki imajo alkohol, navedenim v Prilogi II, in poslane tem intervencijskim agencijam s priporočenim pismom.

2. Ponudbe se dajo v zapečateni dvojno kuverto, notranja kuverta mora imeti navedbo „Ponudba – razpis za uporabo bioetanola v Skupnosti, št. 1/2005 ES“, zunanja kuverta mora biti naslovljena na zadevno intervencijsko agencijo.

3. Ponudbe morajo prispeti na zadevno intervencijsko agencijo najpozneje do 30. maja 2005 do 12. ure (po bruseljskem času).

Člen 4

1. Ponudbe bodo sprejemljive le, če bodo v skladu s členoma 94 in 97 Uredbe (ES) št. 1623/2000.

2. Ponudbi je treba priložiti:

(a) pri zadevni intervencijski agenciji, ki ima zadevni alkohol, dokaz o predložitvi varščine 4 EUR na hektoliter alkohola pri 100 vol %;

(b) navedbo kraja končne uporabe alkohola in obveznost ponudnika, da bo spoštoval ta namembni kraj;

(c) ime in naslov ponudnika, sklic na obvestilo o razpisu, predlagano ceno, izraženo v eurih na hektoliter alkohola pri 100 vol %;

(d) obveznost ponudnika, da bo spoštoval vse določbe zadevnega razpisa;

(e) izjavo ponudnika, s katero:

(i) se odpoveduje vsem reklamacijam glede kakovosti izdelka, ki mu je morebitno dodeljen, in glede njegovih lastnosti;

(ii) sprejme, da se podredi vsakemu nadzoru namembnega kraja in uporabe alkohola;

(iii) sprejema, da je njihova odgovornost, da zagotovijo dokaz glede uporabe alkohola v skladu s pogoji, določenimi v zadevnem obvestilu o razpisu.

Člen 5

Sporočila iz člena 94a Uredbe (ES) št. 1623/2000, ki zadevajo razpisni postopek iz te uredbe, se posredujejo Komisiji na naslov, naveden v Prilogi III k tej uredbi.

Člen 6

Formalnosti glede jemanja vzorcev so določene v členu 98 Uredbe (ES) št. 1623/2000.

Intervencijska agencija zagotovi vse koristne podatke o lastnostih alkohola za prodajo.

Vsaka zainteresirana stranka lahko dobi, če se obrne na zadevno intervencijsko agencijo, vzorce alkohola za prodajo, ki jih odvzame predstavnik zadevne intervencijske agencije.

Člen 7

1. Intervencijske agencije držav članic, ki skladiščijo alkohol za prodajo, uvedejo ustrezen nadzor nad naravo alkohola ob končni uporabi. V ta namen:

(a) se lahko smiselno zatečejo k določbam iz člena 102 Uredbe (ES) št. 1623/2000;

(b) lahko začnejo z nadzorom vzorcev s pomočjo analize z jedrsko magnetno resonanco, da preverijo naravo alkohola ob končni uporabi.

2. Stroški nadzora iz odstavka 1 gredo v breme podjetij, katerim je alkohol prodan.

Člen 8

Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

RAZPISNI POSTOPEK ZA ALKOHOL ZA UPORABO V OBLIKI BIOETANOLA V SKUPNOSTI

Št. 1/2005 ES

Kraj skladiščenja, količina in lastnosti alkohola za prodajo

Država članica in št. serije	Lokacija	Število kadi	Količina v hektolitrih alkohola pri 100 vol %	Referenca: Uredbi (EGS) št. 822/87 in (ES) št. 1493/1999 (členi)	Vrsta alkohola
Španija Št. serije 1/2005 ES	Tomelloso	1	46 584	27	Surovi
	Tomelloso	2	118	27	Surovi
	Tomelloso	3	2 250	27	Surovi
	Tomelloso	5	48 048	27	Surovi
	Tarancon	B-4	3 000	27	Surovi
	Skupaj		100 000		
Španija Št. serije 2/2005 ES	Tarancon	A-2	24 353	27	Surovi
	Tarancon	A-6	24 490	27	Surovi
	Tarancon	B-1	24 574	27	Surovi
	Tarancon	B-2	24 406	27	Surovi
	Tarancon	B-4	2 177	27	Surovi
	Skupaj		100 000		
Francija Št. serije 3/2005 ES	Deulep – PSL 13230 Port Saint Louis Du Rhone	B2	26 055	27	Surovi
		B4	10 955	27	Surovi
		B2B	300	27	Surovi
		B1	44 820	27	Surovi
		B2B	17 870	30	Surovi
	Skupaj		100 000		
Francija Št. serije 4/2005 ES	Onivins – Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	2	48 020	27	Surovi
		1	47 435	27	Surovi
		15	4 545	27	Surovi
	Skupaj		100 000		
Francija Št. serije 5/2005 ES	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	73	13 940	30	Surovi
		73	30 445	30	Surovi
		603	5 615	27	Surovi
	Skupaj		50 000		
Italija Št. serije 6/2005 ES	Cavero-Faenza (RA)	16A	22 662,80	27	Surovi
	Villapana-Faenza (RA)	5A-9A	7 600	27	Surovi
	Tampieri-Faenza (RA)	6A-16A	1 600	27	Surovi
	Cipriani-Chizzola di Ala (TN)	27A	5 200	27	Surovi
	I.C.V.-Borgoricco (PD)	5A	1 600	27	Surovi
	S.V.A.-Ortona (CH)	2A-3A-4A- 16A	4 800	27	Surovi

Država članica in št. serije	Lokacija	Število kadi	Količina v hektolitrih alkohola pri 100 vol %	Referenca: Uredbi (EGS) št. 822/87 in (ES) št. 1493/1999 (členi)	Vrsta alkohola
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-2A-5A- 7A-8A-43A- 76A	12 007,35	27+30+35	Surovi
	Bonollo-Anagni (FR)	17A	10 429,85	27	Surovi
	Di Lorenzo-Ponte Valleceppi (PG)	20A-23A- 22A	18 000	27	Surovi
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	4A-8A	1 900	27+30	Surovi
	Balice-Valenzano (BA)	3A-4A-5A- 6A-7A-8A	14 200	27	Surovi
	Skupaj		100 000		
Italija Št. serije 7/2005 ES	Dister-Faenza (RA)	119A-167A- 169A-179A- 170A	13 500	30	Surovi
	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	5A-11A	36 500	27	Surovi
	Skupaj		50 000		
Italija Št. serije 8/2005 ES	Bertolino-Partinico (PA)	6A-13A	19 500	27	Surovi
	Gedis-Marsala (TP)	12B-9B	8 000	27	Surovi
	Trapas-Marsala (TP)	14A-15A	6 500	30	Surovi
	S.V.M.-Sciacca (AG)	8A-18A-1A	1 500	27	Surovi
	De Luca-Novoli (LE)	9A-17A-19A	10 000	27	Surovi
	BaliceDistilli.-Mottola (TA)	3A	1 200	27	Surovi
	Balice-Valenzano (BA)	2A-3A	3 300	27	Surovi
	Skupaj		50 000		
Grčija Št. serije 9/2005 ES	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ – (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ) [Ambelourgikos Syneterismos Megaron – (Varea Megaron)]	B1	543,42	35	Surovi
		B2	550,83	35	Surovi
		B3	556,14	35	Surovi
		B4	556,16	35	Surovi
		B5	555,90	35	Surovi
		B6	550,60	35	Surovi
		10	914,43	35	Surovi
		B9	550,04	35	Surovi
		B10	553,72	35	Surovi
		B11	554,60	35	Surovi
		B12	554,50	35	Surovi
		B13	556,91	35	Surovi
		B14	551,86	35	Surovi
		B15	547,57	35	Surovi
		B16	910,55	35+27	Surovi
		3	851,86	27	Surovi

Država članica in št. serije	Lokacija	Število kadi	Količina v hektolitrih alkohola pri 100 vol %	Referenca: Uredbi (EGS) št. 822/87 in (ES) št. 1493/1999 (členi)	Vrsta alkohola
		4	894,58	27	Surovi
		5	894,83	27	Surovi
		6	871,50	27	Surovi
		7	898,94	27	Surovi
		14	864,99	27	Surovi
		15	893,13	27	Surovi
		1	873,77	27	Surovi
		2	885,55	27	Surovi
		8	904,07	27	Surovi
		9	863,37	27	Surovi
		B7	544,88	27	Surovi
		11	901,79	27	Surovi
		12	869,67	27	Surovi
		13	907,15	27	Surovi
		17	799,07	27	Surovi
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ – (Δοκός Χαλκίδος) [P.A. Tzara – (Dokos Halkidos)]	4016	179,58	35	Surovi
	Ε.Α.Σ. ΠΑΤΡΩΝ – Ανθία Πατρών [E.A.S. Patron – Anthia Patron]	A1	856,07	35	Surovi
		A2	917,34	35	Surovi
		A3	747,20	35	Surovi
		A4	803,85	35	Surovi
		A5	577,07	35	Surovi
	Ε.Α.Σ. ΑΤΤΙΚΗΣ – (ΠΙΚΕΡΜΙ) [E.A.S. Attikis – (Pikermi)]	1	917,80	27	Surovi
		2	917,58	27	Surovi
		3	919,35	27	Surovi
		4	903,82	27	Surovi
		5	751,82	27	Surovi
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) [Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Pílias)]	B74	836,47	27	Surovi
		B75	583,84	27	Surovi
		B76	724,92	27	Surovi
		B80	890,23	27	Surovi
		68	2 113,82	27	Surovi
		66	2 122,29	27	Surovi
		82	731,69	27	Surovi
		69	2 110,67	27	Surovi
	Skupaj		41 331,79		

PRILOGA II

Intervencijske agencije, ki imajo alkohol, navedene v členu 3

ONIVINS-LIBOURNE – Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex
(telefon: (33-5) 57 55 20 00 teleks 57 20 25 faks: (33-5) 57 55 20 59)

FEGA – Beneficencia 8, E-28004 Madrid (telefon: (34) 913 476 466, faks: (34) 913 476 465)

AGEA – Via Torino 45, I-00184 Roma (telefon: (39) 6 49499 714 faks: (39) 06 49499 761)

Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε. – Αχαρνών (Acharnon) 241, 10446 Athènes, Grèce (telefon: 210 212 4799 faks: 210.212 4791)

PRILOGA III

Naslov iz člena 5

Evropska komisija
Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja, enota D-2
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruselj
Faks: (32-2) 298 55 28
E-pošta: agri-market-tenders@cec.eu.int

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 749/2005**z dne 18. maja 2005****o spremembi Uredbe (EGS) št. 2131/93 o postopku in pogojih prodaje žit iz intervencijskih agencij**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 6 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 2131/93⁽²⁾ določa postopke in pogoje prodaje žit iz intervencijskih agencij.

(2) V državah članicah, ki nimajo pomorskih pristanišč, so ponudniki žita, namenjenega za prodajo, oškodovani zaradi višjih stroškov prevoza. Zaradi tega je žito iz teh držav članic težje izvažati, kar ima za posledico zlasti daljše intervencijsko skladiščenje in dodatne stroške za proračun Skupnosti. Zato Uredba (EGS) št. 2131/93 v členu 7 določa možnost, da se zaradi primerljivosti ponudb v posameznih primerih povrnejo najnižji stroški prevoza od kraja skladiščenja do kraja izvoza.

(3) Hrvaški pristanišči Reka in Split sta bili tradicionalni izvozni pristanišči za države osrednje Evrope pred njihovo priključitvijo Uniji. Nujno je torej Reko in Split vključiti med izvozna mesta, ki se jih lahko upošteva za izračun prevoznih stroškov, ki se jih ob izvozu lahko povrne.

(4) Zaradi poenostavitve in poenotenja postopkov prodaje žit za izvoz je dovolj razjasniti postopek sprostitev varščin iz člena 17 Uredbe (EGS) št. 2131/93 na osnovi določb Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode⁽³⁾, posebej kar zadeva dokazila o opravljenih uvoznih carinskih formalnostih v tretjih državah.

(5) Uredbo (EGS) št. 2131/93 je zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 7 Uredbe (EGS) št. 2131/93 se odstavek 2a nadomesti z naslednjim:

„2a. Če država članica nima pomorskega pristanišča, se lahko na osnovi postopka iz prvega odstavka predvidi odstopanje od 2 odstavka in se v primeru izvoza iz pomorskega pristanišča določi financiranje najnižjih prevoznih stroškov med krajem skladiščenja in krajem dejanskega izvoza do najvišjih zneskov, navedenih v razpisu.

Za namen tega odstavka se romunsko pristanišče Constanta in hrvaški pristanišči Reka in Split lahko štejejo za kraj izvoza.“

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.⁽²⁾ UL L 191, 31.7.1993, str. 76. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2045/2004 (UL L 354, 30.11.2004, str. 17).⁽³⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 671/2004 (UL L 105, 5.10.2004, str. 5).

Člen 2

V členu 17 Uredbe (EGS) št. 2131/93 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Varščina iz druge alinee drugega odstavka se vrne, kadar zajema količine, za katere:

— je predloženo dokazilo, da je izdelek postal neprimeren za prehrano ljudi in živali,

— je predloženo dokazilo, da so bile opravljene carinske formalnosti za izvoz iz carinskega območja Skupnosti in uvoz v tretjo državo, predvidene v okviru javnega razpisa. Dokazila o izvozu iz carinskega območja Skup-

nosti in uvozu v tretjo državo se lahko predložijo v skladu s pogoji iz členov 7 in 16(1), (2) in (3) Uredbe (ES) št. 800/1999.

— dovoljenje ni bilo izdano v skladu s členom 49 Uredbe (ES) št. 1291/2000,

— je bila pogodba odpovedana v skladu s četrtem odstavkom člena 16.“

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 750/2005**z dne 18. maja 2005****o nomenklaturi držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (4) Zato je treba sestaviti novo različico te nomenklature, ki upošteva te novosti in spremembe, ki vplivajo na nekatere oznake.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (5) Zaželeno je, da se določi prehodno obdobje, ki bo omogočilo nekaterim državam članicam prilagoditev spremembam zakonodaje Skupnosti glede prenehanja uporabe številčnih oznak. Zaradi poenostavitve je nujno, da se to prehodno obdobje konča, ko začnejo veljati določbe, ki spreminjajo pravila o enotni upravnih listini.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1172/95 z dne 22. maja 1995 o statističnih podatkih v zvezi z blagovno menjavo Skupnosti in njenih držav članic z državami nečlanicami ⁽¹⁾, in zlasti člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za statistiko blagovne menjave z državami nečlanicami –

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 2081/2003 z dne 27. novembra 2003 o nomenklaturi držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami ⁽²⁾ je določila različico, veljavno od 1. januarja 2004.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

- (2) Črkovno označevanje držav in ozemelj temelji na veljavnem dvočrkovnem standardu ISO, kolikor je združljiv z zahtevami zakonodaje Skupnosti.

- (3) Potrebno je ločeno navesti Srbijo, Črno goro in Kosovo (kot je opredeljeno z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999) za upravljanje sporazumov o trgovini s tekstilnimi izdelki, sklenjenih med nekaterimi od teh ozemelj in Evropsko skupnostjo. Pogoji, predpisani v določbah Skupnosti glede izjave o poreklu blaga v trgovini z državami nečlanicami, prav tako zahtevajo oblikovanje posebne oznake za določitev blaga s poreklom iz Skupnosti.

⁽¹⁾ UL L 118, 25.5.1995, str. 10. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 313, 28.11.2003, str. 11.

Člen 1

Različica nomenklature držav in ozemelj za statistiko zunanje trgovine Skupnosti in statistiko trgovine med državami članicami, veljavna od 1. junija 2005, je določena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. junija 2005.

Vendar lahko države članice uporabljajo trimesne številčne oznake, ki so prav tako prikazane v Prilogi k tej uredbi, dokler ne začnejo veljati določbe o spremembi prilog 37 in 38 k Uredbi Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽³⁾.

⁽³⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo
Joaquín ALMUNIA
Član Komisije

PRILOGA

NOMENKLATURA DRŽAV IN OZEMELJ ZA STATISTIKO ZUNANJE TRGOVINE SKUPNOSTI IN
STATISTIKO TRGOVINE MED DRŽAVAMI ČLANICAMI

(Različica, veljavna od 1. junija 2005)

Oznaka		Besedilo	Opis
Črkovna	Številčna		
AD	(043)	Andora	
AE	(647)	Združeni arabski emirati	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah in Umm al Qaiwain
AF	(660)	Afganistan	
AG	(459)	Antigva in Barbuda	
AI	(446)	Angvila	
AL	(070)	Albanija	
AM	(077)	Armenija	
AN	(478)	Nizozemski Antili	Bonaire, Curaçao, Saba, St Eustatius in južni del St Martina
AO	(330)	Angola	Vključno Cabinda
AQ	(891)	Antarktika	Ozemlje južno od 60° južne zemljepisne širine; ne vključuje Francoskega južnega ozemlja (TF), Bouvetovega otoka (BV), Južne Georgie in otokov Južni Sandwich (GS)
AR	(528)	Argentina	
AS	(830)	Ameriška Samoa	
AT	(038)	Avstrija	
AU	(800)	Avstralija	
AW	(474)	Aruba	
AZ	(078)	Azerbajdžan	
BA	(093)	Bosna in Hercegovina	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladeš	
BE	(017)	Belgija	
BF	(236)	Burkina Faso	
BG	(068)	Bolgarija	
BH	(640)	Bahrajn	
BI	(328)	Burundi	
BJ	(284)	Benin	
BM	(413)	Bermudi	
BN	(703)	Država Brunej	Pogosto imenovana Brunej
BO	(516)	Bolivija	
BR	(508)	Brazilijska	
BS	(453)	Bahami	
BT	(675)	Butan	

Oznaka		Besedilo	Opis
Črkovna	Številčna		
BV	(892)	Bouvetov otok	
BW	(391)	Bocvana	
BY	(073)	Belorusija	
BZ	(421)	Belize	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Kokosovi (ali Keeling) otoki	
CD	(322)	Kongo (Demokratična republika)	Prej Zair
CF	(306)	Srednjeafriška republika	
CG	(318)	Kongo	
CH	(039)	Švica	Vključno z nemškim ozemljem Büsingen in italijansko občino Campione d'Italia
CI	(272)	Slonokoščena obala	
CK	(837)	Cookovi otoki	
CL	(512)	Čile	
CM	(302)	Kamerun	
CN	(720)	Ljudska republika Kitajska	Pogosto imenovana Kitajska
CO	(480)	Kolumbija	
CR	(436)	Kostarika	
CU	(448)	Kuba	
CV	(247)	Zelenortske otoki	
CX	(834)	Božični otok	
CY	(600)	Ciper	
CZ	(061)	Češka republika	
DE	(004)	Nemčija	Vključno z otokom Heligoland; brez ozemlja Büsingen
DJ	(338)	Džibuti	
DK	(008)	Danska	
DM	(460)	Dominika	
DO	(456)	Dominikanska republika	
DZ	(208)	Alžirija	
EC	(500)	Ekvador	Vključno z otočjem Galapagos
EE	(053)	Estonija	
EG	(220)	Egipt	
ER	(336)	Eritreja	
ES	(011)	Španija	Vključno z Balearskimi otoki in Kanarskimi otoki; brez Ceute in Melille

Oznaka		Besedilo	Opis
Črkovna	Številčna		
ET	(334)	Etiopija	
FI	(032)	Finska	Vključno z otokom Åland
FJ	(815)	Fidži	
FK	(529)	Falklandski otoki (Malvinas)	
FM	(823)	Mikronezija (Federativne države)	Chuuk, Kosrae, Pohnpei in Yap
FO	(041)	Ferski otoki	
FR	(001)	Francija	Vključno z Monakom in francoskimi čezmorskimi departmaji (Francoska Gvajana, Guadeloupe, Martinik in Réunion)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Združeno kraljestvo	Velika Britanija, Severna Irska, Kanalski otoki in otok Man
GD	(473)	Granada	Vključno z južnimi Grenadini
GE	(076)	Gruzija	
GH	(276)	Gana	
GI	(044)	Gibraltar	
GL	(406)	Grenlandija	
GM	(252)	Gambija	
GN	(260)	Gvineja	
GQ	(310)	Ekvatorialna Gvineja	
GR	(009)	Grčija	
GS	(893)	Južna Georgia in otoki Južni Sandwich	
GT	(416)	Gvatemala	
GU	(831)	Guam	
GW	(257)	Gvineja Bissau	
GY	(488)	Gvajana	
HK	(740)	Hongkong	Posebna administrativna regija Ljudske republike Kitajske Hongkong
HM	(835)	Heardov otok in McDo- naldovi otoki	
HN	(424)	Honduras	Vključno z otoki Swan
HR	(092)	Hrvaška	
HT	(452)	Haiti	
HU	(064)	Madžarska	
ID	(700)	Indonezija	
IE	(007)	Irska	
IL	(624)	Izrael	
IN	(664)	Indija	

Oznaka		Besedilo	Opis
Črkovna	Številčna		
IO	(357)	Britansko ozemlje Indijskega oceana	Otočje Chagos
IQ	(612)	Irak	
IR	(616)	Iran (Islamska republika)	
IS	(024)	Islandija	
IT	(005)	Italija	Vključno z Livignom; brez občine Campione d'Italia
JM	(464)	Jamajka	
JO	(628)	Jordanija	
JP	(732)	Japonska	
KE	(346)	Kenija	
KG	(083)	Kirgizistan	
KH	(696)	Kambodža	
KI	(812)	Kiribati	
KM	(375)	Komori	Anjouan, Grande Comore in Moheli
KN	(449)	Saint Kitts in Nevis	
KP	(724)	Demokratska ljudska republika Koreja	Pogosto imenovana Severna Koreja
KR	(728)	Republika Koreja	Pogosto imenovana Južna Koreja
KW	(636)	Kuvajt	
KY	(463)	Kajmanski otoki	
KZ	(079)	Kazahstan	
LA	(684)	Laoška ljudska demokratična republika	Pogosto imenovana Laos
LB	(604)	Libanon	
LC	(465)	Saint Lucia	
LI	(037)	Lihtenštajn	
LK	(669)	Šrilanka	
LR	(268)	Liberija	
LS	(395)	Lesoto	
LT	(055)	Litva	
LU	(018)	Luksemburg	
LV	(054)	Latvija	
LY	(216)	Libijska arabska džamahirija	Pogosto imenovana Libija
MA	(204)	Maroko	
MD	(074)	Republika Moldavija	Pogosto imenovana Moldavija
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Marshallovi otoki	

Oznaka		Besedilo	Opis
Črkovna	Številčna		
MK ⁽¹⁾	(096)	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	
ML	(232)	Mali	
MM	(676)	Mjanmar	Prej Burma
MN	(716)	Mongolija	
MO	(743)	Macao	Posebna upravna regija Ljudske republike Kitajske Macao
MP	(820)	Severni Marianski otoki	
MR	(228)	Mavretanija	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	Vključno z Gozom in Cominom
MU	(373)	Mauritius	Mauritius, otok Rodrigues, otoki Agalega in plitvina Cargados Carajos (Otočje Saint Brandon)
MV	(667)	Maldivi	
MW	(386)	Malavi	
MX	(412)	Mehika	
MY	(701)	Malezija	Polotok Malezija in Vzhodna Malezija (Labuan, Sabah in Sarawak)
MZ	(366)	Mozambik	
NA	(389)	Namibija	
NC	(809)	Nova Kaledonija	Vključno z otočjem Loyalty (Lifou, Mare in Ouvea)
NE	(240)	Niger	
NF	(836)	Norfolški otok	
NG	(288)	Nigerija	
NI	(432)	Nikaragva	Vključno z otočjem Corn
NL	(003)	Nizozemska	
NO	(028)	Norveška	Vključno z otočjem Svålbard in otokom Jan Mayen
NP	(672)	Nepal	
NR	(803)	Nauru	
NU	(838)	Niue	
NZ	(804)	Nova Zelandija	Brez Rossove kolonije (Antarktika)
OM	(649)	Oman	
PA	(442)	Panama	Vključno z nekdanjo cono prekopa
PE	(504)	Peru	
PF	(822)	Francoska Polinezija	Otoki Marquesas, otoki Society (vključno s Tahitijem), otoki Tuamotu, otoki Gambier in otočje Austral; tudi otok Clipperton

Oznaka		Besedilo	Opis
Črkovna	Številčna		
PG	(801)	Papua Nova Gvineja	Vzhodni del Nove Gvineje; Bismarckovo otočje (vključno z Novo Britanijo, Novo Irsko, Lavongai (New Hanover) in otočjem Admiralty); Severni Salomonovi otoki (Bougainville in Buka); Otoki Trobriand, otok Woodlark; otočje d'Entrecasteaux in otočje Louisiade
PH	(708)	Filipini	
PK	(662)	Pakistan	
PL	(060)	Poljska	
PM	(408)	Saint Pierre in Miquelon	
PN	(813)	Pitcairn	Vključno z otoki Ducie, Henderson in Oeno
PS	(625)	Zasedeno palestinsko ozemlje	Zahodni breg (vključno z Vzhodnim Jeruzalemom) in Gaza
PT	(010)	Portugalska	Vključno z Azori in Madeiro
PW	(825)	Palau	Različici: Belau, Palau
PY	(520)	Paragvaj	
QA	(644)	Katar	
RO	(066)	Romunija	
RU	(075)	Ruska federacija	
RW	(324)	Ruanda	
SA	(632)	Saudova Arabija	
SB	(806)	Salomonovi otoki	
SC	(355)	Sejšeli	Otok Mahe, otok Praslin, La Digue, Fregate in Silhouette; otočje Amirantes (vključno z Desroches, Alphonse, Plate in Coëtivy); otočje Farquhar (vključno s Providence); otoki Aldabra in Cosmoledo
SD	(224)	Sudan	
SE	(030)	Švedska	
SG	(706)	Singapur	
SH	(329)	Saint Helena	Vključno z otokom Ascension in otoki Tristan da Cunha
SI	(091)	Slovenija	
SK	(063)	Slovaška	
SL	(264)	Sierra Leone	
SM	(047)	San Marino	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Somalija	
SR	(492)	Surinam	
ST	(311)	Sao Tome in Principe	
SV	(428)	Salvador	
SY	(608)	Sirska arabska republika	Pogosto imenovana Sirija
SZ	(393)	Svazi	

Oznaka		Besedilo	Opis
Črkovna	Številčna		
TC	(454)	Otoki Turks in Caicos	
TD	(244)	Čad	
TF	(894)	Francosko južno ozemlje	Vključno z otočjem Kerguelen, otokom Amsterdam, otokom Svetega Pavla, otočjem Crozet
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Tajska	
TJ	(082)	Tadžikistan	
TK	(839)	Tokelau	
TL	(626)	Timor-Leste	
TM	(080)	Turkmenistan	
TN	(212)	Tunizija	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Turčija	
TT	(472)	Trinidad in Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	
TW	(736)	Tajvan	Ločeno carinsko območje Tajvan, Penghu, Kinmen in Matsu
TZ	(352)	Tanzanija (Združena republika)	Tanganyika, otok Zanzibar in Pemba
UA	(072)	Ukrajina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	Zunanji otoki Združenih držav	Vključno z otoki Baker, Howland, Jarvis, atolom Johnston, grebenom Kingman, otoki Midway, otokom Navassa, atolom Palmyra ter otokom Wake
US	(400)	Združene države	Vključno s Portorikom
UY	(524)	Urugvaj	
UZ	(081)	Uzbekistan	
VA	(045)	Sveti sedež (Vatikan)	
VC	(467)	Saint Vincent in Grenadine	
VE	(484)	Venezuela	
VG	(468)	Deviški otoki (britanski)	
VI	(457)	Deviški otoki (ZD)	
VN	(690)	Vietnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Otoki Wallis in Futuna	Vključno z otokom Alofi
WS	(819)	Samoa	Prej Zahodna Samoa
XC	(021)	Ceuta	

Oznaka		Besedilo	Opis
Črkovna	Številčna		
XK	(095)	Kosovo	Kakor je opredeljeno z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999
XL	(023)	Melilla	Vključno s Peñon de Velez de la Gomera, Peñon de Alhucemas in otoki Chafarinas
XM	(097)	Črna gora	
XS	(098)	Srbija	
YE	(653)	Jemen	Prej Severni Jemen in Južni Jemen
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre in Pamandzi
ZA	(388)	Južna Afrika	
ZM	(378)	Zambija	
ZW	(382)	Zimbabve	

RAZNO

EU	(999)	Evropska skupnost	Oznaka, rezervirana za določitev porekla blaga v okviru trgovine z državami nečlanicami, skladno s pogoji, predpisanimi z ustreznimi določbami Skupnosti. Oznaka se ne uporablja za statistične namene
QQ ali QR	(950)	Zaloge in oskrba	Neobvezna rubrika
QS	(951)	Zaloge in oskrba v okviru trgovine znotraj Skupnosti	Neobvezna rubrika
	(952)	Zaloge in oskrba v okviru trgovine z državami nečlanicami	Neobvezna rubrika
QU ali QV	(958)	Države in ozemlja, ki niso navedena	Neobvezna rubrika
QW	(959)	Države in ozemlja, ki niso navedena v okviru trgovine znotraj Skupnosti	Neobvezna rubrika
	(960)	Države in ozemlja, ki niso navedena v okviru trgovine z državami nečlanicami	Neobvezna rubrika
QX ali QY	(977)	Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov	Neobvezna rubrika
QZ	(978)	Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov v okviru trgovine znotraj Skupnosti	Neobvezna rubrika
	(979)	Države in ozemlja, ki niso navedena iz komercialnih ali vojaških razlogov v okviru trgovine z državami nečlanicami	Neobvezna rubrika

(¹) Začasna oznaka, ki ne vpliva na dokončno poimenovanje države, ki bo določeno po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 751/2005**z dne 17. maja 2005****o uvedbi vrednosti na enoto za določitev carinske vrednosti za nekatero pokvarljivo blago**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske Skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽²⁾ o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92, in zlasti člena 173(1) te uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člena 173 in 177 Uredbe (EGS) št. 2454/93 določata, da Komisija periodično določi vrednosti na enoto za proizvode iz razvrstitve v Prilogi 26 k tej uredbi.

- (2) Uporaba pravil in kriterijev, določenih v zgornjih členih, za elemente, ki se sporočijo Komisiji v skladu s členom 173(2) Uredbe (EGS) št. 2454/93, ima za posledico, da se za obravnavane proizvode uvedejo vrednosti na enoto, kot so določene v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vrednosti na enoto, predvidene v členu 173(1) Uredbe (EGS) št. 2454/93, se določijo, kot je razvidno iz tabele v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 20. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. maja 2005

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2700/2000 (UL L 311, 12.12.2000, str. 17).

⁽²⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2286/2003 (UL L 343, 31.12.2003, str. 1).

PRILOGA

Tarifna št.	Poimenovanje	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
	Vrsta, sorte, oznaka KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nov krompir 0701 90 50	30,12	17,40	903,73	224,21	471,34	7 547,92
		104,01	20,97	12,93	125,49	7 214,75	1 171,47
		277,34	20,49				
1.30	Čebula (razen sadik) 0703 10 19	31,62	18,26	948,53	235,32	494,71	7 922,16
		109,17	22,01	13,57	131,71	7 572,46	1 229,55
		291,10	21,50				
1.40	Česen 0703 20 00	139,47	80,55	4 184,17	1 038,05	2 182,27	34 946,15
		481,57	97,09	59,88	580,99	33 403,59	5 423,79
		1 284,08	94,86				
1.50	Por ex 0703 90 00	62,17	35,90	1 865,10	462,71	972,75	15 577,32
		214,66	43,28	26,69	258,98	14 889,72	2 417,67
		572,38	42,28				
1.60	Cvetača 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Belo in rdeče zelje 0704 90 10	53,56	30,93	1 606,80	398,63	838,03	13 419,99
		184,93	37,28	22,99	223,11	12 827,62	2 082,84
		493,11	36,43				
1.90	Brokoli ali calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Kitajsko zelje ex 0704 90 90	104,01	60,07	3 120,30	774,12	1 627,40	26 060,75
		359,13	72,40	44,65	433,26	24 910,40	4 044,74
		957,59	70,74				
1.110	Solata (v glavah) 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Korenje ex 0706 10 00	33,54	19,37	1 006,20	249,63	524,79	8 403,78
		115,81	23,35	14,40	139,71	8 032,83	1 304,30
		308,79	22,81				
1.140	Redkev ex 0706 90 90	52,35	30,23	1 570,50	389,63	819,10	13 116,82
		180,75	36,44	22,47	218,07	12 537,83	2 035,79
		481,97	35,61				
1.160	Grah (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	333,80	192,77	10 013,87	2 484,34	5 222,77	83 635,88
		1 152,53	232,36	143,30	1 390,46	79 944,09	12 980,65
		3 073,16	227,03				

Tarifna št.	Poimenovanje	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
	Vrsta, sorte, oznaka KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Fižol						
1.170.1	— Fižol (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	134,33 463,82 1 236,74	77,58 93,51 91,36	4 029,91 57,67	999,78 559,57	2 101,81 32 172,13	33 657,83 5 223,84
1.170.2	— Fižol (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	227,58 785,79 2 095,26	131,43 158,42 154,79	6 827,40 97,70	1 693,81 948,01	3 560,85 54 505,41	57 022,44 8 850,13
1.180	Bob ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Okrogle artičoke 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Beluši:						
1.200.1	— zeleni ex 0709 20 00	193,51 668,16 1 781,60	111,75 134,70 131,62	5 805,35 83,07	1 440,25 806,09	3 027,80 46 346,03	48 486,27 7 525,28
1.200.2	— drugo ex 0709 20 00	345,69 1 193,59 3 182,64	199,63 240,63 235,12	10 370,61 148,40	2 572,84 1 439,99	5 408,83 82 792,04	86 615,33 13 443,08
1.210	Jajčevci 0709 30 00	110,13 380,25 1 013,93	63,60 76,66 74,90	3 303,88 47,28	819,66 458,76	1 723,15 26 375,99	27 594,02 4 282,71
1.220	Rebrasta zelena (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	125,19 432,24 1 152,54	72,29 87,14 85,14	3 755,55 53,74	931,72 521,47	1 958,72 29 981,83	31 366,38 4 868,20
1.230	Lisičke 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 529,46	535,02 644,89 630,12	27 793,20 397,72	6 895,21 3 859,18	14 495,64 221 882,38	232 128,81 36 027,40
1.240	Paprike iz rodu <i>Capiscum</i> , sladke 0709 60 10	134,06 462,90 1 234,29	77,42 93,32 91,18	4 021,94 57,55	997,80 558,46	2 097,66 32 108,52	33 591,28 5 213,51
1.250	Janež 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Sladki krompir, cel, svež (za prehrano ljudi) 0714 20 10	102,95 355,47 947,85	59,45 71,66 70,02	3 088,56 44,20	766,24 428,86	1 610,85 24 656,98	25 795,63 4 003,59
2.10	Kostanji (<i>Castanea</i> spp.), sveži ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, sveži ex 0804 30 00	102,05 352,35 939,51	58,93 71,03 69,41	3 061,39 43,81	759,50 425,08	1 596,68 24 440,06	25 568,70 3 968,37

Tarifna št.	Poimenovanje	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
	Vrsta, sorte, oznaka KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokado, svež ex 0804 40 00	135,94	78,51	4 078,34	1 011,79	2 127,07	34 062,25
		469,39	94,63	58,36	566,29	32 558,71	5 286,61
		1 251,60	92,46				
2.50	Guava in mango, svež ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sladke pomaranče, sveže:						
2.60.1	— Rdeče in polrdeče 0805 10 10	58,77	33,94	1 763,10	437,41	919,55	14 725,41
		202,92	40,91	25,23	244,81	14 075,42	2 285,45
		541,08	39,97				
2.60.2	— Navel, Naveline, Navelate, Salustiana Vernas, Valencia late, Maltese, Shamoutis Ovalis, Trovita in Hamlin 0805 10 30	57,99	33,49	1 739,75	431,61	907,37	14 530,40
		200,23	40,37	24,90	241,57	13 889,01	2 255,18
		533,91	39,44				
2.60.3	— drugo 0805 10 50	52,20	30,15	1 566,00	388,51	816,75	13 079,23
		180,24	36,34	22,41	217,44	12 501,90	2 029,95
		480,59	35,50				
2.70	Mandarine (vštevši tangerinke in satsuma mandarine), sveže; klementine, wilking mandarine in podobni hibridi agrumov, sveži:						
2.70.1	— Klementine ex 0805 20 10	92,07	53,17	2 762,10	685,25	1 440,58	23 069,06
		317,90	64,09	39,53	383,53	22 050,76	3 580,42
		847,66	62,62				
2.70.2	— Monrealke in satsuma mandarine ex 0805 20 30	75,09	43,36	2 252,67	558,86	1 174,89	18 814,30
		259,27	52,27	32,24	312,79	17 983,82	2 920,06
		691,32	51,07				
2.70.3	— Mandarine in wilking mandarine ex 0805 20 50	63,51	36,68	1 905,22	472,67	993,67	15 912,36
		219,28	44,21	27,26	264,55	15 209,97	2 469,67
		584,69	43,19				
2.70.4	— Tangerinke in druge ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	44,17	25,51	1 325,20	328,77	691,16	11 068,06
		152,52	30,75	18,96	184,01	10 579,51	1 717,81
		406,69	30,04				
2.85	Limete (<i>Citrus aurantifolia</i>), sveže 0805 50 90	61,28	35,39	1 838,41	456,09	958,83	15 354,39
		211,59	42,66	26,31	255,27	14 676,63	2 383,07
		564,19	41,68				
2.90	Grenivke, sveže:						
2.90.1	— bele ex 0805 40 00	65,53	37,84	1 965,84	487,70	1 025,29	16 418,67
		226,25	45,61	28,13	272,96	15 693,93	2 548,25
		603,30	44,57				
2.90.2	— rožnate ex 0805 40 00	83,49	48,22	2 504,78	621,41	1 306,37	20 919,88
		288,28	58,12	35,84	347,80	19 996,45	3 246,86
		768,69	56,79				

Tarifna št.	Poimenovanje Vrsta, sorte, oznaka KN	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Namizno grozdje 0806 10 10	155,35	89,71	4 660,37	1 156,19	2 430,63	38 923,39
		536,38	108,14	66,69	647,11	37 205,27	6 041,08
		1 430,22	105,66				
2.110	Lubenice 0807 11 00	92,44	53,38	2 773,20	688,00	1 446,37	23 161,77
		319,18	64,35	39,68	385,07	22 139,38	3 594,81
		851,07	62,87				
2.120	Melone (razen lubenic)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey dew (vključno Cantalene), Onte- niente, Piel de Sapo (vključno Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	72,09	41,63	2 162,71	536,55	1 127,97	18 062,92
		248,91	50,18	30,95	300,30	17 265,60	2 803,44
		663,71	49,03				
2.120.2	— drugo ex 0807 19 00	120,95	69,85	3 628,37	900,16	1 892,39	30 304,15
		417,60	84,19	51,92	503,81	28 966,50	4 703,34
		1 113,51	82,26				
2.140	Hruške						
2.140.1	— Hruške – Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	53,92	31,14	1 617,69	401,33	843,71	13 510,97
		186,19	37,54	23,15	224,62	12 914,58	2 096,96
		496,45	36,68				
2.140.2	— Drugo ex 0808 20 50	73,85	42,65	2 215,53	549,65	1 155,52	18 504,11
		254,99	51,41	31,70	307,63	17 687,31	2 871,92
		679,92	50,23				
2.150	Marelice 0809 10 00	705,36	407,35	21 160,80	5 249,78	11 036,49	176 735,00
		2 435,47	491,00	302,81	2 938,25	168 933,72	27 430,04
		6 494,04	479,75				
2.160	Češnjje 0809 20 95 0809 20 05	610,83	352,75	18 324,90	4 546,22	9 557,41	153 049,56
		2 109,07	425,20	262,23	2 544,47	146 293,79	23 753,96
		5 623,73	415,46				
2.170	Breskve 0809 30 90	212,56	122,75	6 376,69	1 581,99	3 325,78	53 258,11
		733,91	147,96	91,25	885,42	50 907,23	8 265,89
		1 956,94	144,57				
2.180	Nektarine ex 0809 30 10	241,14	139,26	7 234,34	1 794,77	3 773,09	60 421,22
		832,62	167,86	103,52	1 004,51	57 754,16	9 377,64
		2 220,15	164,01				
2.190	Slive 0809 40 05	153,54	88,67	4 606,23	1 142,76	2 402,40	38 471,26
		530,15	106,88	65,92	639,59	36 773,09	5 970,91
		1 413,61	104,43				
2.200	Jagode 0810 10 00	103,01	59,49	3 090,30	766,67	1 611,76	25 810,19
		355,67	71,71	44,22	429,10	24 670,90	4 005,85
		948,38	70,06				

Tarifna št.	Poimenovanje	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
	Vrsta, sorte, oznaka KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maline 0810 20 10	304,95	176,11	9 148,50	2 269,65	4 771,43	76 408,27
		1 052,93	212,28	130,92	1 270,30	73 035,52	11 858,90
		2 807,58	207,41				
2.210	Sadeži vrste <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 455,44	840,52	43 663,20	10 832,40	22 772,69	364 675,05
		5 025,34	1 013,13	624,82	6 062,78	348 577,88	56 599,15
		13 399,80	989,92				
2.220	Kivi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	74,67	43,12	2 240,07	555,74	1 168,32	18 709,06
		257,82	51,98	32,06	311,04	17 883,23	2 903,73
		687,46	50,79				
2.230	Granatna jabolka ex 0810 90 95	193,25	111,60	5 797,50	1 438,30	3 023,71	48 420,72
		667,25	134,52	82,96	805,00	46 283,38	7 515,11
		1 779,19	131,44				
2.240	Kaki (vključno s persimonom) ex 0810 90 95	264,65	152,84	7 939,52	1 969,72	4 140,88	66 310,88
		913,79	184,22	113,61	1 102,43	63 383,84	10 291,74
		2 436,56	180,00				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 752/2005**z dne 18. maja 2005****o določitvi stopenj nadomestil za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za jajca ⁽¹⁾, in zlasti člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75 določa, da se razlika med cenami na mednarodnem trgu za proizvode, ki so navedeni v členu 1(1) navedene uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom, če so ti proizvodi izvoženi kot blago iz Priloge k navedeni uredbi. Uredba Komisije (ES) št. 1520/2000 z dne 13. julija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in merilih za določanje višin takšnih nadomestil ⁽²⁾, navaja proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki se uporablja, kadar so ti izdelki izvoženi kot blago iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2771/75.

- (2) V skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1520/2000 je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti za obdobje, enako dolgo kot obdobje, za katerega se nadomestila določijo za enake proizvode, ki se izvozijo nepredelani.

- (3) Člen 11 Sporazuma o kmetijstvu, sklenjenega v okviru Urugvajskega kroga pogajanj, določa, da izvozno nadomestilo za vsakega od proizvodov, vsebovanih v blagu, ne sme presegati nadomestila za ta proizvod, izvožen brez nadaljnje predelave.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštete v Prilogi A k Uredbi (ES) št. 1520/2000 in členu 1(1) Uredbe (EGS) št. 2771/75, izvožene kot blago, navedenega v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 2771/75, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 177, 15.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 886/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).

PRILOGA

Stopnje nadomestil od 19. maja 2005 za jajca in jajčne rumenjake, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi

(EUR/100 kg)			
Oznaka KN	Opis	Namembne države ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila
0407 00	Ptičja jajca, v lupini, sveža, konzervirana ali kuhana:		
	– Perutnine		
0407 00 30	– – Druga:		
	(a) Za izvoz jajčnih ovalbuminov iz oznak KN 3502 11 90 in 3502 19 90	02	12,00
		03	25,00
		04	6,00
	(b) Za izvoz drugega blaga	01	6,00
0408	Ptičja jajca, brez lupine ter jajčni rumenjaki, sveža, sušena, kuhana v vodi ali vreli vodi, oblikovana, zamrznjena ali kako drugače konzervirana, z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih:		
	– Rumenjaki:		
0408 11	– – Sušeni:		
ex 0408 11 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	40,00
0408 19	– – Drugi:		
	– – – Primerni za človeško prehrano:		
ex 0408 19 81	– – – – Tekoči: nesladkani	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Zamrznjeni: nesladkani	01	20,00
	– Drugo:		
0408 91	– – Sušeni:		
ex 0408 91 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	75,00
0408 99	– – Drugo:		
ex 0408 99 80	– – – Primerni za človeško prehrano: nesladkani	01	19,00

⁽¹⁾ Namembne države so, kot sledi:

01 Tretje države, razen Bolgarije od 1. oktobra 2004. Za Švico in Lihtenštajn te stopnje ne veljajo za blago iz tabel I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo od 1. februarja 2005,

02 Kuvajt, Bahrajn, Oman, Katar, Združeni arabski emirati, Jemen, Turčija, Hongkong in Rusija,

03 Južna Koreja, Japonska, Malezija, Tajska, Tajvan in Filipini,

04 Vse namembne države razen Švice, Bolgarije od 1. oktobra 2004 in tistih iz 02 in 03.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 753/2005**z dne 18. maja 2005****o izdaji uvoznih dovoljenj za trsni sladkor v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1095/96 z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v programu CXL, pripravljenem neposredno po zaključku pogajanj po členu XXIV, 6 GATT-a ⁽²⁾,ob upoštevanju uredbe Komisije (ES) št. 1159/2003 z dne 30. junija 2003, ki za tržna leta 2003/2004, 2004/2005 in 2005/2006 predpisuje izvedbena pravila za uvoz trsnega sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov in ki spreminja uredbi (ES) št. 1464/95 in (ES) št. 779/96 ⁽³⁾, in zlasti njenega člena 5(3),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 9 Uredbe (ES) št. 1159/2003 določa način določanja obveznosti z dajatvijo nič za proizvode pod oznako KN 1701, izražene v protivrednosti belega sladkorja, za uvoz iz držav podpisnic protokola AKP in sporazuma z Indijo.
- (2) Člen 16 Uredbe (ES) št. 1159/2003 določa način določanja tarifnih kvot z dajatvijo nič za proizvode pod oznako KN 1701 11 10, izražene v protivrednosti belega sladkorja, za uvoz iz držav podpisnic protokola AKP in sporazuma z Indijo.

(3) Člen 22 Uredbe (ES) št. 1159/2003 odpira tarifne kvote proizvodov pod oznako KN 1701 11 10 po 98 evrov na tono za uvoz iz Brazilije, Kube in drugih tretjih držav.

(4) Zahtevki so bili predloženi zadevnim organom v tednu od 9. do 13. maja 2005, v skladu s členom 5(1) Uredbe (ES) št. 1159/2003, za izdajo uvoznih dovoljenj za celotno količino, ki presega obvezno količino za dostavo za zadevno državo, določeno v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1159/2003 za preferenčni sladkor AKP-Indija.

(5) V teh okoliščinah mora Komisija določiti faktor zmanjšanja, ki omogoča izdajo dovoljenj sorazmerno z razpoložljivo količino, in označiti, da je zadevna meja dosežena –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na podlagi zahtevkov za uvozna dovoljenja, vloženih od 9. do 13. maja 2005 v okviru člena 5(1) Uredbe (ES) št. 1159/2003, se dovoljenja izdajo v mejah količin, določenih v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 2).

⁽²⁾ UL L 146, 20.6.1996, str. 1.

⁽³⁾ UL L 162, 1.7.2003, str. 25. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 568/2005 (UL L 97, 15.4.2005, str. 9).

PRILOGA

Preferenčni sladkor AKP-INDIJA
Naslov II Uredbe (ES) št. 1159/2003
Tržno leto 2004/2005

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 9.–13.5.2005	Meja
Barbados	100	
Belize	0	Dosežena
Kongo	100	
Fidži	0	Dosežena
Gvajana	25,1272	Dosežena
Indija	100	
Slonokoščena obala	100	
Jamajka	100	
Kenija	100	
Madagaskar	100	
Malavi	0	Dosežena
Mavricius	84,8900	Dosežena
Mozambik	0	Dosežena
St. Kitts and Nevis	100	
Swaziland	95,2370	Dosežena
Tanzanija	100	
Trinidad in Tobago	100	
Zambija	100	
Zimbabve	0	Dosežena

Posebni preferenčni sladkor
Naslov III Uredbe (ES) št. 1159/2003
Tržno leto 2004/2005

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 9.–13.5.2005	Meja
Indija	0	Dosežena
Druge	100	

CXL koncesija za sladkor
Naslov IV Uredbe (ES) št. 1159/2003
Tržno leto 2004/2005

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 9.–13.5.2005	Meja
Brazilija	0	Dosežena
Kuba	0	Dosežena
Druge tretje države	0	Dosežena

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 754/2005**z dne 18. maja 2005****o določitvi izvoznih nadomestil za jajca, ki stopijo v veljavo z 19. maja 2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca ⁽¹⁾, in zlasti tretje alineje člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8 Uredbe (EGS) št. 2771/75 določa, da se razlika med cenami za proizvode iz člena 1(1) navedene uredbe na svetovnem trgu in cenami za navedene proizvode znotraj Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Iz uporabe teh pravil in meril v trenutnih razmerah na trgu za jajca sledi, da je treba določiti nadomestilo v višini, ki bi omogočilo udeležbo Skupnosti v svetovni trgovini ter hkrati upoštevalo naravo izvoza teh proizvodov in njegov pomen v tem trenutku.
- (3) Sedanje tržne in konkurenčne razmere v nekaterih tretjih državah zahtevajo določitev diferenciranega nadomestila glede na kraj namembnosti določenih proizvodov sektorja za jajca.
- (4) Člen 21 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih spremembah uporabe režima izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ⁽²⁾ predvideva, da se nobeno nadomestilo ne dodeli, če proizvodi na dan sprejetja izvozne deklaracije niso dobre tržne

kakovosti. Da bi zagotovili enotno uporabo veljavne ureditve, je treba natančno določiti, da se nadomestilo prejme šele, ko jajčni proizvodi iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 2771/75, nosijo oznako zdravstvene ustreznosti, kot je predvideno v Direktivi Sveta 89/437/EGS z dne 20. junija 1989 o higienskih in sanitarnih problemih, ki se nanašajo na proizvodnjo in dajanje v promet jajčnih proizvodov ⁽³⁾.

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Tarifne oznake proizvodov, za katere se ob izvozu odobri izvozno nadomestilo iz člena 8 Uredbe (EGS) št. 2771/75, in zneski navedenega nadomestila so določeni v Prilogi k tej uredbi.

Da bi se prejelo nadomestilo, morajo proizvodi, ki jih zadeva uporaba poglavja XI Priloge Direktive 89/437 EGS, nositi oznako zdravstvene ustreznosti, kot je predvideno v tej direktivi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članika Komisije

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 671/2004 (UL L 105, 14.4.2004, str. 5).

⁽³⁾ UL L 212, 22.7.1989, str. 87. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003.

PRILOGA

Izvozna nadomestila za jajca od 19. maja 2005 dalje

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 kos	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 kos	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	12,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E17	EUR/100 kg	6,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Drugi namembni kraji so:

E09 Kuvajt, Bahrajn, Oman, Katar, Združeni arabski emirati, Jemen, Hongkong SAR, Rusija, Turčija.

E10 Južna Koreja, Japonska, Malezija, Tajska, Tajvan, Filipini.

E16 Vsi namembni kraji razen Združenih držav Amerike in Bolgarije.

E17 Vsi namembni kraji razen Švice, Bolgarije ter skupin E09 in E10.

E18 Vsi namembni kraji razen Švice in Bolgarije.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 755/2005**z dne 18. maja 2005****o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju za perutninsko meso, ki se začnejo uporabljati
19. maja 2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso ⁽¹⁾, in zlasti tretje alineje člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8 Uredbe (EGS) št. 2777/75 določa, da se razlika med cenami za proizvode iz člena 1(1) navedene uredbe na svetovnem trgu in cenami za navedene proizvode znotraj Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Iz uporabe teh pravil in meril v trenutnih razmerah na trgu za perutninsko meso sledi, da je treba določiti nadomestilo v višini, ki bi omogočilo udeležbo Skupnosti v svetovni trgovini ter hkrati upoštevalo naravo tega izvoza in njegov pomen v tem trenutku.
- (3) Člen 21 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih spremembah uporabe režima izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ⁽²⁾ predvideva, da se nobeno nadomestilo ne dodeli, če proizvodi na dan sprejetja izvozne deklaracije niso dobre tržne kakovosti. Da bi zagotovili enotno uporabo veljavne

ureditve, je treba natančno določiti, da se nadomestilo prejme šele, ko perutninsko meso iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 2777/75, nosi oznako zdravstvene ustreznosti, kot je predvideno v Direktivi Sveta 71/118/EGS z dne 15. februarja 1971 o sanitarnih problemih pri proizvodnji in dajanju v promet svežega perutninskega mesa ⁽³⁾.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Oznake proizvodov, za katere se ob izvozu odobri izvozno nadomestilo iz člena 8 Uredbe (EGS) št. 2777/75, in zneski navedenega nadomestila so določeni v Prilogi k tej uredbi.

Da bi se prejelo nadomestilo, morajo proizvodi, ki jih zadeva uporaba poglavja XII Priloge k Direktivi 71/118/EGS, nositi oznako zdravstvene ustreznosti, kot je predvideno v tej direktivi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 671/2004 (UL L 105, 14.4.2004, str. 5).

⁽³⁾ UL L 55, 8.3.1971, str. 23. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

PRILOGA

Izvozna nadomestila za perutninsko meso od 19. maja 2005

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 kos	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 kos	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 kos	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 kos	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 kos	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 kos	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	36,00

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Drugi namembni kraji so:

V01 Angola, Saudova Arabija, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Oman, Združeni arabski emirati, Jordanija, Jemen, Libanon, Irak, Iran.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 756/2005**z dne 18. maja 2005****o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca ⁽¹⁾, in zlasti člena 5(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso ⁽²⁾, in zlasti člena 5(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2783/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupnem trgovinskem sistemu za ovalbumin in laktalbumin ⁽³⁾, in zlasti člena 3(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1484/95 ⁽⁴⁾, določa podrobna pravila za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in določa reprezentativne cene v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin.

- (2) Iz rednega spremljanja podatkov, ki so podlaga za preverjanje uvoznih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin, sledi, da je treba spremeniti reprezentativne cene za uvoz nekaterih proizvodov, upoštevajoč spremembe cen glede na poreklo. Zato je treba objaviti reprezentativne cene.

- (3) Glede na razmere na trgu je treba te spremembe čimprej izvesti.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1484/95 se nadomesti s Prilogo k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 19. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003.

⁽³⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 104. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2916/95 (UL L 305, 19.12.1995, str. 49).

⁽⁴⁾ UL L 145, 29.6.1995, str. 47. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 563/2005 (UL L 95, 14.4.2005, str. 42).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 18. maja 2005 o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95

„PRILOGA I

Tarifna oznaka KN	Poimenovanje proizvodov	Reprezentativna cena (EUR/100 kg)	Varščina iz člena 3(3) (EUR/100 kg)	Poreklo (1)
0207 12 10	Piščanci, oskubljeni in iztrebljeni, brez glav in krempljev ter brez vratov, src, jeter in želodčkov, znani kot „70 % piščanci“, ali drugače pripravljene, zamrznjeni	80,2	3	01
0207 12 90	Piščanci, oskubljeni in iztrebljeni, brez glav in krempljev ter brez vratov, src, jeter in želodčkov, znani kot „65 % piščanci“, ali drugače pripravljene, zamrznjeni	80,2	11	01
		101,8	5	03
0207 14 10	Kosi kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i> , brez kosti, zamrznjeni	153,0	54	01
		165,0	48	02
		183,4	38	03
		286,0	4	04
0207 14 50	Kokošja prsa, zamrznjeni	140,4	22	01
0207 14 70	Drugi kosi piščanca, zamrznjeni	138,0	54	01
		160,0	43	03
0207 27 10	Kosi purana brez kosti, zamrznjeni	201,0	29	01
		238,7	17	04
1602 32 11	Izdelek iz surove kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i>	162,0	43	01
		196,8	27	03

(1) Poreklo izvoza:

- 01 Brazilija
- 02 Tajska
- 03 Argentina
- 04 Čile*

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 757/2005**z dne 18. maja 2005****o šestinštirideseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osamo bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in Talibani, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih, odrejenih proti določenim osebam in subjektom, povezanim z Osamo bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in Talibani, ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterega blaga in storitev v Afganistan, o poostritvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov Talibanov iz Afganistana ⁽¹⁾, in zlasti prve alineje člena 7(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in ekonomskih virov iz navedene uredbe.

- (2) Dne 16. maja 2005 je Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov sklenil spremeniti seznam oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in ekonomskih virov. Priloga I se skladno s tem zato spremeni.

- (3) Da bi zagotovili učinkovitost ukrepov, predvidenih v tej uredbi, mora ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo
Eneko LANDÁBURU
Generalni direktor za zunanje odnose

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 717/2005 (UL L 121, 13.5.2005, str. 62).

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

Naslednji vpisi se dodajo v rubriko „Fizične osebe“:

1. Joko Pitono (*alias* (a) Joko Pitoyo, (b) Joko Pintono, (c) Dulmatin, (d) Dul Matin, (e) Abdul Martin, (f) Abdul Matin, (g) Amar Umar, (h) Amar Usman, (i) Anar Usman, (j) Djoko Supriyanto, (k) Jak Imron, (l) Mukhtar, (m) Novianto, (n) Topel). Datum rojstva: (a) 16.6.1970, (b) 6.6.1970. Kraj rojstva: vas Petarukan, Pemalang, osrednja Java, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko.
 2. Abu Rusdan (*alias* (a) Abu Thoriq, (b) Rusdjan, (c) Rusjan, (d) Rusydan, (e) Thoriquddin, (f) Thoriquiddin, (g) Thoriqudin, (h) Toriquddin). Datum rojstva: 16.8.1960. Kraj rojstva: Kudus, osrednja Java, Indonezija.
 3. Zulkarnaen (*alias* (a) Zulkarnan, (b) Zulkarnain, (c) Zulkarnin, (d) Arif Sunarso, (e) Aris Sumarsono, (f) Aris Sunarso, (g) Ustad Daud Zulkarnaen, (h) Murshid). Datum rojstva: 1963. Kraj rojstva: vas Gebang, Masaran, Sragen, osrednja Java, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko.
-

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

SKLEP KOMISIJE

z dne 28. aprila 2005

o ustanovitvi skupine nevladnih strokovnjakov za upravljanje podjetij in pravo družb

(2005/380/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SKLENILA:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1

V Skupnosti se ustanovi skupina nevladnih strokovnjakov za upravljanje podjetij in pravo družb (v nadaljnjem besedilu „Skupina“).

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Akcijski načrt Komisije o posodobitvi prava družb in izboljšanju upravljanja podjetij v Evropski uniji ⁽¹⁾, sprejet maja 2003, je opredelil vrsto ukrepov, potrebnih za posodobitev, izpopolnitev in poenostavitev ureditvenega okvira za pravo družb in upravljanje podjetij.

Člen 2

Vloga Skupine je tehnično svetovanje Komisiji na pobudo Komisije na področju upravljanja podjetij in prava družb na zahtevo Komisije. Predsednik Skupine lahko predlaga Komisiji, da se posvetuje s Skupino o vsaki povezani zadevi.

(2) Ta akcijski načrt priznava pomen posvetovanja s strokovnjaki in javnostjo kot sestavnega dela razvoja prava družb in upravljanja podjetij na ravni Skupnosti.

Člen 3

Skupina bo štela največ 20 članov iz poslovnih in akademskih skupnosti ali civilne družbe, katerih izkušnje in sposobnosti na področju upravljanja podjetij in prava družb so široko priznane na ravni Skupnosti. Člane Skupine imenuje Komisija. Imenovanje je osebno. Člani Skupine svetujejo Komisiji neodvisno od kakršnih koli zunanjih navodil.

(3) Zato bi morala biti ustanovljena skupina nevladnih strokovnjakov za upravljanje podjetij in prava družb, da bi služila kot organ za presojo, razpravljanje in nasvete Komisiji na področju upravljanja podjetij in prava družb, še posebej v povezavi z ukrepi, predvidenimi v akcijskih načrtih; ker je torej v tej skupini primerno predvideti prisotnost še posebej dobro usposobljenih oseb, aktivnih v poslovnih in akademskih skupnostih ali civilni družbi, zmožnih prispevati svoje posebno poznavanje prava družb in upravljanja podjetij na ravni Skupnosti.

Seznam članov je naveden v Prilogi.

(4) Skupina nevladnih strokovnjakov za pravo družb in upravljanje podjetij bo pripravila svoj poslovnik ter v celoti upoštevala vlogo in prerogative institucij –

Člen 4

Mandat članov Skupine traja tri leta. Lahko so ponovno imenovani. Po izteku triletnega obdobja ostanejo člani Skupine na položaju, dokler jih ne zamenjajo ali ponovno imenujejo. V primeru odstopa ali smrti člana Skupine v obdobju njegovega mandata Komisija v skladu s členom 3 imenuje novega člana.

⁽¹⁾ COM(2003) 284 konč.

Člen 5

Seznam članov objavi Komisija v *Uradnem listu Evropske unije*.

Komisija za Skupino zagotovi tajniške storitve. Zainteresirani člani osebja Komisije so lahko prisotni na srečanjih Skupine in delovnih skupin in lahko sodelujejo v razpravah.

Člen 6

Skupini predseduje predstavnik Komisije.

Komisija lahko v originalnem jeziku zadevnega dokumenta na internetni strani objavi kateri koli sklep, povzetek, delni sklep ali delovni dokument, povezan s Skupino ali njenimi delovnimi skupinami.

Skupina lahko v dogovoru s Komisijo ustanovi delovne skupine za proučevanje določenih tem na podlagi mandata. Delovne skupine se razpusti takoj po dovršitvi mandata.

Člen 8

Potne stroške in dnevnice, ki jih imajo člani, opazovalci in strokovnjaki v zvezi z dejavnostmi Skupine, povrne Komisija v skladu z veljavnimi določbami znotraj Komisije. Za svoje funkcije niso plačani.

Komisija lahko povabi strokovnjake ali opazovalce s posebnim znanjem k sodelovanju pri delu Skupine in/ali delovnih skupin.

Člen 9

Ta sklep se uporablja do 27. aprila 2008.

Člen 7

Skupine in delovne skupine se ponavadi sestanejo v prostorih Komisije, v sestavu in skladno z urnikom, ki ga določi Komisija.

V Bruslju, 28. aprila 2005

Skupina sprejme svoj poslovnik na podlagi osnutka, ki ga predloži Komisija.

Za Komisijo
Charlie McCREEVY
Član Komisije

PRILOGA

SEZNAM ČLANOV

Gintautas BARTKUS
Theodor BAUMS
Francesco CHIAPPETTA
Thomas COURTNEY
Jean-Pierre HELLEBUYCK
Erich KANDLER
Mrs Vanessa KNAPP
Vratislav KULHÁNEK
Jukka MÄHÖNEN
Stilpon NESTOR
Jesper Bo NIELSEN
Józef OKOLSKI
Leonardo PEKLAR
Colin PERRY
Enrique PIÑEL LÓPEZ
Geert RAAIJMAKERS
Mrs Joëlle SIMON
Mario STELLA-RICHTER
Mrs Daniela WEBER-REY
Patrick ZURSTRASSEN

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 4. maja 2005

o uvedbi vprašalnika za poročanje o uporabi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1359)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/381/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES⁽¹⁾ in zlasti člena 21(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Vprašalnik, ki ga bodo uporabljale države članice za sestavo letnih poročil o izvajanju Direktive 2003/87/ES, mora biti sestavljen tako, da bo uvedel podrobno poročilo o uporabi glavnih ukrepov s strani držav članic, navedenih v zadevni direktivi, kot tudi v nadaljnjih predpisih v kolikor so tesno povezani z izvajanjem Direktive 2003/87/ES: Direktiva Sveta 96/61/ES z dne 24. septembra 1996 o celovitem preprečevanju in nadzoru onesaževanja⁽²⁾, Odločba Komisije 2004/156/ES z dne 29. januarja 2004 o določitvi smernic za spremljanje in poročanje o emisijah toplogrednih plinov v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2003/87/ES⁽³⁾ in Uredbi Komisije (ES) št. 2216/2004 z dne 21. decembra 2004 za standardiziran in zavarovan sistem registrov v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2003/87/ES ter Odločbo Evropskega parlamenta in Sveta 280/2004/ES⁽⁴⁾. Vprašalnik bi bilo treba pregledati v rednih časovnih presledkih.
- (2) Prvo poročilo bi moralo biti narejeno do 30. junija 2005. Vendar je zaželeno, da eno letno poročilo pokrije prvo celotno leto delovanja sheme. Prvo poročilo bi torej moralo zajemati obdobje od 1. januarja 2005 do 30. aprila 2005 in drugo poročilo do 30. junija 2006 bi moralo zajemati obdobje od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005. Nadaljnja poročila bi morala biti

predložena Komisiji do 30. junija vsako leto in morajo pokrivati predhodno koledarsko leto od 1. januarja do 31. decembra.

- (3) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 6 Direktive 91/692/EGS z dne 23. decembra 1991 o standardiziranju in racionaliziranju poročil o izvajanju določenih direktiv, ki se nanašajo na okolje⁽⁵⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Države članice uporabijo vprašalnik iz Priloge za sestavo letnih poročil, ki jih predložijo Komisiji v skladu s členom 21(1) Direktive 2003/87/ES.

Člen 2

Prvo poročilo, ki mora biti predloženo do 30. junija 2005, zajema štirimesečno obdobje od 1. januarja 2005 do 30. aprila 2005.

Nadaljnja poročila se predložijo Komisiji začenši z letom 2005, vsako leto do 30. junija in zajemajo predhodno koledarsko leto od 1. januarja do 31. decembra.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 4. maja 2005

Za Komisijo
Stavros DIMAS
Član Komisije

(1) UL L 275, 25.10.2003, str. 32. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/101/ES (UL L 338, 13.11.2004, str. 18).

(2) UL L 257, 10.10.1996, str. 26. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(3) UL L 59, 26.2.2004, str. 1.

(4) UL L 386, 29.12.2004, str. 1.

(5) UL L 377, 31.12.1991, str. 48.

PRILOGA

DEL 1

VPRAŠALNIK O IZVAJANJU DIREKTIVE 2003/87/ES

1. Podatki o instituciji, ki oddaja poročilo

1. Ime in priimek osebe za stike:
2. Uradni naziv osebe za stike:
3. Naziv in oddelek organizacije:
4. Naslov:
5. Mednarodna klicna številka:
6. Mednarodna številka telefaksa:
7. E-pošta:

2. Pristojni organi

Na vprašanje 2.1 je treba odgovoriti v prvem poročilu, v naslednjih poročilih pa le, če je v obdobju poročanja prišlo do sprememb:

- 2.1 Naštejte pristojne organe in njihove naloge.

3. Pokrivanje dejavnosti in naprav

Na vprašanja 3.1 do 3.3 je treba odgovoriti v prvem poročilu ⁽¹⁾ vsakega tržnega obdobja, v naslednjih poročilih pa le, če je v obdobju poročanja prišlo do sprememb:

- 3.1 Koliko naprav izvaja vsako od dejavnosti, naštetih v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES? Za vsako dejavnost navedite število naprav, ki so bile vključene enostransko.

Za odgovor na to vprašanje uporabite preglednico 1 dela 2 te priloge. Poleg tega je treba opozoriti, da lahko ista naprava izvaja dejavnosti, ki spadajo pod različna podpoglavja. Navedite vse ustrezne dejavnosti (tudi če to pomeni, da se ena naprava šteje večkrat).

- 3.2 Koliko kurilnih naprav ima nazivno vhodno toplotno moč, ki je nad 20 MW in pod 50 MW? Koliko ekvivalentov CO₂ so te naprave sprostile v obdobju poročanja vsega skupaj?
- 3.3 Koliko pokritih naprav sprostí letno manj kot 10 000 ton ekvivalenta CO₂, 10 000-25 000, 25 000-50 000, 50 000-500 000 ali več kot 500 000 ton ekvivalenta CO₂? Kako so skupne vrednosti emisij po Direktivi porazdeljene po teh kategorijah v odstotkih?
- 3.4 Do katerih sprememb je prišlo v obdobju poročanja v primerjavi z državnim načrtom dodelitve pravic, kot je vpisan v neodvisno evidenco transakcij Skupnosti (novi udeleženci ali ukinitve pravic)?

Za odgovor na to vprašanje uporabite preglednico 2 dela 2 te priloge.

- 3.5 Ali je pristojni organ prejel kakšno vlogo ali vloge med obdobjem poročanja od upravljavcev, ki želijo tvoriti združenje v skladu s členom 28 Direktive 2003/87/ES? Na katero dejavnost iz Priloge I se je vloga nanašala?

Nobene informacije v zvezi z odgovorom na to vprašanje ne bodo objavljene.

- 3.6 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije o zajemu naprav ali dejavnosti v vaši državi? Če da, navedite.

⁽¹⁾ Če v prvem poročilu ni mogoče navesti popolnih informacij, navedite oceno in vpišite popolne informacije v drugem poročilu.

4. **Izdaja dovoljenj za obratovanja naprav**

Na vprašanja 4.1 do 4.4 je treba odgovoriti v prvem poročilu, v naslednjih poročilih pa le, če je v obdobju poročanja prišlo do sprememb:

- 4.1 Kateri ukrepi so bili sprejeti za zagotovitev, da upravljavci zadostujejo zahtevam iz svojih dovoljenj za emisije toplogrednih plinov?
- 4.2 Kako nacionalna zakonodaja zagotavlja, da so postopek in pogoji za pridobitev dovoljenja usklajeni, če je vpletenih več pristojnih organov? Kako to usklajevanje deluje v praksi?
- 4.3 Kateri ukrepi so bili sprejeti za zagotovitev, da kadar naprave izvajajo dejavnosti iz Priloge I k Direktivi 96/61/ES, so pogoji in postopek za izdajo dovoljenja za emisijo toplogrednih plinov usklajeni s tistimi za izdajo dovoljenj, kot ga določa navedena direktiva? Ali so bile zahteve iz členov 5, 6 in 7 Direktive 2003/87/ES vključene v postopek iz Direktive 96/61/ES? Če je tako, kako je bila ta vključitev izvedena?
- 4.4 Kateri so zakonodajni predpisi, postopki in praksa glede posodobitve pogojev za izdajo dovoljenja s strani pristojnega organa v skladu s členom 7 Direktive 2003/87/ES?
- 4.5 Koliko dovoljenj je bilo posodobljenih v obdobju poročanja zaradi spremembe v vrsti ali delovanju naprave ali njene razširitve, ki jo je naredil upravljavec, kot je določeno v členu 7 Direktive 2003/87/ES? Za vsako kategorijo (povečanje zmogljivosti, zmanjšanje zmogljivosti, sprememba procesa) navedite, koliko dovoljenj je bilo posodobljenih.
- 4.6 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede izdaje dovoljenj za naprave v vaši državi? Če je tako, navedite.

5. **Uporaba smernic za spremljanje in poročanje**

Pri prvem poročilu morda ne bo mogoče navesti popolnih podatkov na vprašanja 5.1 do 5.7. V prvem poročilu na ta vprašanja odgovorite kar se da popolno.

- 5.1 Kateri pristopi in metode so bili uporabljeni za spremljanje emisij iz naprav (Odločba 2004/156/ES o določitvi smernic za spremljanje in poročanje o emisijah toplogrednih plinov)?

Za odgovor na to vprašanje uporabite preglednico 3 dela 2 te priloge. Podatki za preglednico 3 so potrebni samo za naprave s poročano letno emisijo nad 500 000 ton CO₂ na leto.

- 5.2 Če minimalne stopnje iz preglednice 1 poglavja 4.2.2.1.4 Priloge I k Odločbi 2004/156/ES niso bile tehnično izvedljive, za vsako napravo, kjer je prišlo do tega, navedite pokritost emisij, dejavnost, stopnjo (podatki o dejavnosti, neto kalorična vrednost, faktor emisije, oksidacijski faktor ali pretvorbeni faktor) in pristop spremljanja/stopnjo, določeno v dovoljenju.

Za odgovor na to vprašanje uporabite preglednico 3 dela 2 te priloge. Podatki za preglednico 3 so potrebni samo za naprave s poročano letno emisijo pod 500 000 ton CO₂ na leto.

- 5.3 Katere naprave so začasno uporabile drugačne metode stopenj, kot tiste, za katere so bile dogovorjene s pristojnimi oblastmi?

Za odgovor na to vprašanje uporabite preglednico 4 dela 2 te priloge.

- 5.4 V kolikih napravah se je uporabljalo stalno merjenje emisij? Navedite število naprav na dejavnost iz Priloge I k Direktivi 2003/87/ES in znotraj vsake dejavnosti na podkategorijo na podlagi poročanih letnih emisij (manj kot 50 kt, 50–500 kt in nad 500 kt).

Za odgovor na to vprašanje uporabite preglednico 5 dela 2 te priloge.

- 5.5 Koliko CO₂ je bilo prenesenega iz naprav? Navedite število ton CO₂, prenesenega v skladu s poglavjem 4.2.2.1.2 Priloge I k Odločbi 2004/156/ES in število naprav, ki so prenesle CO₂, za vsako dejavnost iz Priloge I k Direktivi 2003/87/ES.

- 5.6 Koliko biomase je izgorelo ali je bilo uporabljene v procesu? Navedite količino biomase, kot je določena v odstavku 2(d) Priloge I k Odločbi 2004/156/ES, skurjene (TJ) ali uporabljene (t ali m³) za vsako dejavnost iz Priloge I k Direktivi 2003/87/ES.

Sem se vključi organski del katerih koli odpadkov, skurjenih ali uporabljenih kot vhodni material.

- 5.7 Kolikšna je bila celotna količina emisij CO₂ iz odpadkov, ki so bili uporabljeni kot gorivo ali vhodni material? Zapišite porazdelitev po odstotkih za vsake take emisije glede na vrsto odpadkov.

- 5.8 Predložite, če je mogoče, vzorčno dokumentacijo o spremljanju in poročanju katere izmed začasno izvzetih naprav.

Na vprašanje 5.9 je treba odgovoriti v prvem poročilu, v naslednjih poročilih pa le, če je v obdobju poročanja prišlo do sprememb:

- 5.9 Kateri ukrepi so bili sprejeti za usklajevanje zahtev za poročanje z vsemi obstoječimi zahtevami za poročanje, da je podjetje čim manj obremenjeno s poročanjem.

- 5.10 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede uporabe smernic za spremljanje in poročanje v vaši državi? Če da, navedite.

6. Urejanje preverjanja

Na vprašanja 6.1 do 6.4 je treba odgovoriti v prvem poročilu, v naslednjih poročilih pa le, če je v obdobju poročanja prišlo do sprememb:

- 6.1 Opišite okvir za preverjanje emisij iz naprav, zlasti vlogo pristojnih oblasti in preveriteljev v procesu preverjanja.

- 6.2 Predložite dokumente, ki določajo akreditacijska merila za preveritelje.

Če so dokumenti dosegljivi na internetu, je dovolj navesti povezavo na spletno stran.

- 6.3 Ali so preveritelji, ki so bili akreditirani v drugi državi članici, podvrženi dodatnemu akreditacijskemu procesu, da lahko izvajajo preverjanja? Če da, na kratko opišite postopek in razložite, zakaj menite, da je potreben.

- 6.4 Preložite smernice za preverjanje, ki jih imajo akreditirani preveritelji, in dokumente, ki določajo mehanizme za nadzor in zagotavljanje kakovosti preveriteljev, če le-ti obstajajo.

Če so dokumenti dosegljivi na internetu, je dovolj navesti povezavo na spletno stran.

- 6.5 Ali kateri izmed upravljavcev ni predložil zadovoljivo preverjenega poročila o emisijah do 31. marca obdobja poročanja? Če je tako, predložite seznam zadevnih naprav in razloge za nepotrditve.

Za odgovor na to vprašanje uporabite preglednico 6 dela 2 te priloge.

- 6.6 Ali je pristojni organ izvedel katere neodvisne preglede preverjenih poročil. Če da, opišite, kako so bili izvedeni dodatni pregledi in/ali koliko poročil je bilo pregledanih.

- 6.7 Ali je pristojni organ dal navodila regulatorju, da popravi letne preverjene emisije za predhodno leto za napravo(-e), da se zagotovi skladnost s podrobnimi zahtevami, ki jih je uvedla država članica v skladu s Prilogo V k Direktivi 2003/87/ES?

Navedite kakršne koli popravke v preglednici 6 dela 2.

6.8 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede urejanja preverjanja v vaši državi? Če je tako, navedite.

7. Registracija

Na vprašanja 7.1 do 7.2 je treba odgovoriti v prvem poročilu, v naslednjih poročilih pa le, če je v obdobju poročanja prišlo do sprememb:

7.1 Navedite pogoje, ki jih morajo za podpis izpolnjevati imetniki računa, in opišite preverjanje istovetnosti oseb pred odprtjem računa (Uredba (ES) št. 2216/2004 za standardizirane in varne sisteme registracije).

7.2 Katere morebitne pristojbine se zaračunavajo? Navedite podrobnosti.

7.3 Kateri ukrepi so bili sprejeti v skladu s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 2216/2004 za preprečevanje ponovnih pojavov neskladij v neodvisni evidenci transakcij Skupnosti?

7.4 Navedite povzetek vseh varnostnih opozoril iz nacionalnega registra, ki so se pojavili med obdobjem poročanja, kako so bili obravnavani in koliko časa je bilo potrebno za razrešitev položaja.

7.5 Navedite, koliko minut je bil vsak mesec obdobja poročanja nacionalni register nedosegljiv uporabnikom (a) zaradi redne prekinitve po urniku (b) zaradi nepričakovanih težav.

7.6 Navedite seznam in podrobnosti glede vsake nadgradnje nacionalnega registra, ki je načrtovana za naslednje obdobje poročanja.

7.7 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede registracije v vaši državi? Če da, navedite.

8. Ureditve glede dodelitve pravic – novi udeleženci – ukinitve

Na vprašanja 8.1 in 8.2 je treba odgovoriti v prvem poročilu po vsakem obvestilu in postopku dodelitve pravic v skladu s členoma 9 in 11 Direktive 2003/87/ES:

8.1 Ob upoštevanju zaključenega procesa dodelitve pravic opišite glavne stvari, ki so se jih naučili vaši organi, in kako menite, da bodo vplivale na vaš pristop ob naslednji razdelitvi pravic?

8.2 Ali imate predloge za izboljšanje prihodnjega obvestila in procesa dodelitve pravic za EU kot celoto?

8.3 Koliko pravic je bilo dodeljenih novim udeležencem, naštetim v preglednici 2? Navedite identifikacijsko kodo naprave novega udeleženca in translacijsko identifikacijsko kodo, povezano z razdelitvijo pravic.

Za odgovor na to vprašanje uporabite preglednico 2 dela 2 te priloge.

8.4 Koliko pravic je ostalo v rezervi za nove udeležence ob koncu obdobja poročanja in kolikšen delež predstavljajo glede na prvotno rezervo?

8.5 Če se je kot metoda dodeljevanja uporabila dražba, koliko je bilo dražb v obdobju poročanja in koliko pravic je bilo dodeljenih na vsaki dražbi, kakšen delež predstavljajo te pravice glede na skupno količino pravic v tržnem obdobju, kakšna je bila cena na pravico na vsaki dražbi in kaj se je zgodilo s pravicami, ki na dražbi(-ah) niso bile prodane? Navedite seznam identifikacijskih kod za dodelitev pravic na dražbi.

8.6 Kako so bile obravnavane dodeljene pravice, ki niso so bile izdane napravam, ki so se v obdobju poročanja zaprle?

Na vprašanje 8.7 je treba odgovoriti v prvem poročilu ob koncu tržnih obdobj, določenih v členu 11(1) in (2) Direktive 2003/87/ES:

8.7 So bile pravice, ki so ostale v rezervi za nove udeležence ob koncu tržnega obdobja ukinjene ali prodane na dražbi?

8.8 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede dodelitve pravic, novih udeležencev in ukinitve v vaši državi? Če da, navedite.

9. Predaja pravic s strani upravljavcev

9.1 V vseh primerih, kadar je bil račun v registru zaprt, ker ni bilo utemeljenih možnosti za nadaljnje pravice, ki bi jih predal upravljavec naprave, opišite, zakaj teh možnosti ni bilo in navedite znesek neporabljenih pravic.

9.2 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede predaje pravic s strani upravljavcev v vaši državi? Če da, navedite.

10. Enote zmanjševanja emisij (EZE) in potrjena zmanjšanja emisij (PZE) v shemi skupnosti

Na vprašanji 10.1 in 10.2 je treba odgovoriti vsako leto, začenši s poročilom za leto 2006 za EZE in začenši s poročilom za leto 2009 za PZE:

10.1 Koliko EZE in PZE so uporabili upravljavci v skladu s členom 11(a) Direktive 2003/87/ES? Navedite posebej za EZE in PZE vsoto uporabljenih enot in skupno število upravljavcev, ki so jih uporabili.

10.2 So bili PZE in EZE izdani in je zaradi tega moralo biti enako število pravic ukinjenih v skladu s členom 11(b)(3) ali (4) Direktive 2003/87/ES, saj projektne dejavnosti JI ali CDM posredno oz. neposredno zmanjšujejo ali omejujejo vrednost emisij naprav, ki spadajo v okvir zadevne direktive? Če je tako, navedite skupno število ukinjenih pravic in skupno število upravljavcev, ki so bili obravnavani posebej za ukinitve v skladu s členom 11(b)(3) in členom 11(b)(4).

Na vprašanje 10.3 je treba odgovoriti v prvem poročilu, v naslednjih poročilih pa le, če je v obdobju poročanja prišlo do sprememb:

10.3 Kateri ukrepi so bili sprejeti za zagotovitev, da bodo pomembna mednarodna merila in smernice, vključno s tistimi v World Commission on Dams year 2000 Final Report, upoštevana v času razvoja proizvodnih projektov hidroelektrarn, ki presegaajo kapaciteto 20 MW?

10.4 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede PZE in EZE v shemi Skupnosti v vaši državi? Če da, navedite.

11. Vprašanja glede izvajanja skladnosti z direktivo

11.1 Kadar so bile uvedene sankcije v skladu s členom 16(1) za kršitve nacionalnih predpisov, navedite relevantne nacionalne predpise in uvedene sankcije.

11.2 Navedite imena upravljavcev, proti katerim so bile uvedene sankcije za čezmerne emisije v skladu s členom 16(3).

Na to vprašanje je dovolj navesti sklic na objavo imen po členu 16(2).

11.3 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede izvajanja skladnosti z Direktivo v vaši državi? Če da, navedite.

12. Pravna narava pravic in fiskalna obravnava

Na vprašanja 12.1 do 12.3 je treba odgovoriti v prvem poročilu, v naslednjih poročilih pa le, če je v obdobju poročanja prišlo do sprememb:

12.1 Kakšen je pravni položaj pravic za namene računovodenja, finančne zakonodaje in obdavčitve?

12.2 Če vaša država članica ne dodeli pravic brezplačno, razložite, kako so te dodelitve pravic izpeljane (npr. način dražbe)?

- 12.3 Če vaša država članica dodeli pravice proti plačilu, ali je pri transakciji potrebno plačati DDV?
- 12.4 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede pravne narave pravic in njihove fiskalne obravnave v vaši državi? Če da, navedite.
- 13. Dostop do informacij v skladu s členom 17**
- 13.1 Kje organ da na voljo javnosti odločitve o dodelitvi pravic, informacije o projektih dejavnosti držav članic, v katerih država članica sodeluje ali za sodelovanje pooblašča zasebne ali javne subjekte, in poročilih o emisijah, ki so zahtevana v skladu z dovoljenjem za emisije toplogrednih plinov in jih ima pristojni organ?
- 13.2 Ali obstajajo kake druge pomembne informacije glede dostopa do informacij v vaši državi? Če da, navedite.
- 14. Splošne ugotovitve**
- 14.1 Ali obstajajo glede izvajanja še kakšna vprašanja, ki so v vaši državi sporna? Če da, navedite.

DEL 2

Preglednica 1

Število naprav na dejavnost iz Priloge I

Država članica:

Obdobje poročanja:

Priloga I dejavnosti		Število naprav ^(*)
Energetske dejavnosti		
E1	Kurilne naprave z nazivno vhodno toplotno močjo nad 20 MW (razen sežigalnic nevarnih ali komunalnih odpadkov)	
E2	Rafinerije nafte	
E3	Koksarne	
Proizvodnja in predelava železa in jekla		
F1	Naprave za praženje ali sintranje kovinskih rud (vključno s sulfidnimi rudami)	
F2	Naprave za proizvodnjo surovega železa ali jekla (primarno in sekundarno taljenje), vključno z neprekinjenim litjem, z zmogljivostjo nad 2,5 tone na uro.	
Nekovinska industrija		
M1	Naprave za proizvodnjo cementnega klinkerja v rotacijskih pečeh s proizvodno zmogljivostjo nad 500 ton na dan ali apna v rotacijskih pečeh s proizvodno zmogljivostjo nad 50 ton na dan ali v drugih pečeh s proizvodno zmogljivostjo nad 50 ton na dan	
M2	Naprave za proizvodnjo stekla, vključno s steklenimi vlakni, s talilno zmogljivostjo nad 20 ton na dan	
M3	Naprave za izdelavo keramičnih izdelkov z žganjem, zlasti strešnikov, opek, ognjevzdržnih opek, ploščic, lončevine ali porcelana, s proizvodno zmogljivostjo nad 75 ton na dan in/ali z zmogljivostjo peči nad 4 m ³ in z vložkom v posamezno peč nad 300 kg/m ³	
Druge dejavnosti		
Industrijski obrati za proizvodnjo		
O1	(a) papirne kaše iz lesa ali drugih vlaknatih materialov	
O2	(b) papirja in kartona, s proizvodno zmogljivostjo nad 20 ton na dan	

^(*) Te iste naprave lahko izvajajo dejavnosti, ki spadajo pod različna podpoglavja. Vse relevantne dejavnosti je treba navesti (tudi če to pomeni, da se ena naprava šteje večkrat).

Preglednica 2
Spremembe na seznamu naprav

Država članica:

Obdobje poročanja:

A ID koda dovoljenja	B Naprava ID koda naprave	C Upravljavec Naziv	D Glavna dejavnost iz Priloge I ^(a)	E Druge dejavnosti iz Priloge I ^(a)	F Glavne dejavnosti, ki niso v Prilogi I ^(b)	G Sprememba v primerjavi z napravami iz nacionalnega načrta dodelitve ^(c)	H Dodeljene ali izdane pravitve ^(d) Količina Leto(-a)	I Transakcijska identifikacijska koda ^(e)

^(a) Te iste naprave lahko izvajajo dejavnosti, ki spadajo pod različna podpoglavja. Treba je navesti vse ustrezne dejavnosti. Uporabite kode za dejavnosti iz Priloge I, ki so navedene v Preglednici 1.

^(b) Glavna dejavnost naprave je lahko različna od tiste iz Priloge I. Izpolnite po potrebi.

^(c) Navedite „novega udeleženca“ ali „ukinitev“.

^(d) Za nove udeležence navedite leta, za katera je bila dodeljena količina pravitve. Pri ukinitvah navedite pravitve, ki so bile izdane v preostalem tržnem obdobju.

^(e) Za nove udeležence navedite kodo, povezano z dodeljenimi pravitvami.

Preglednica 3

Uporabljene metode spremljanja (samo za naprave s poročanimi letnimi emisijami CO₂ nad 500 000 ton na leto in za naprave, za katere ni bilo tehnično izvedljivo, da bi uporabili najmanjše stopnje, določene v Preglednici 1 poglavja 4.2.2.1.4 Odločbe 2004/156/ES).

Država članica:

Obdobje poročanja:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
ID koda določiljenja	Naprava ID koda naprave	Glavna dejavnost iz Priloge I ^(a)	Skupne letne emisije ^(b) t CO ₂	Podatki o dejavnosti Stopnja	Faktor emisije Stopnja	Izbrana stopnja ^(c) Neto kalorična vrednost Stopnja	Faktor oksidacije Stopnja	Gorivo ali tip dejavnosti ^(d)	Faktor emisije Vrednost	Enota ^(e)	Vrednost ^(f) Neto kalorična vrednost Vrednost	Enota ^(g)	Faktor oksidacije %

^(a) Ta ista naprava lahko izvaja dejavnosti, ki spadajo pod različna podpoglavja. Treba je navesti glavno dejavnost iz Priloge I. Za dejavnosti iz Priloge I uporabite kode iz Preglednice 1.

^(b) Preverjene emisije, če je mogoče, sicer pa emisije, kot jih je poročal upravljavec.

^(c) Izpolnite samo, če so emisije bile izračunane.

^(d) Črni premog, naravni plin, jeklo, apnenec itd. Za vsako gorivo ali dejavnost uporabite svojo vrstico, če se je v napravi izvajalo ali uporabljalo več dejavnosti ali goriv.

^(e) Stolpca J in N izpolnite samo za naprave s poročanimi več kot 500 000 ton emisij CO₂ na leto.

^(f) kg CO₂/kW/h, t CO₂/kg, itd.

^(g) kJ/kg, kJ/m³, itd.

Preglednica 4
Začasna sprememba metode spremljanja

Država članica:

Obdobje poročanja:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
ID koda dovoljenja	Naprava ID koda naprave	dejavnost iz Priloge I ⁽⁴⁾	Skupne letne emisije t CO ₂	Spremenjen parameter spremljanja ⁽⁵⁾	Potrjena prvotna metoda Stopnja	Začasna uporabljena metoda Stopnja	Razlog za začasno spremembo ⁽⁶⁾	Obdobje začasne prekinitive, dokler se ne vzpostavi ustrezna metoda Začetek Mesec/leto	Konec Mesec/leto

⁽⁴⁾ Ta ista naprava lahko izvaja dejavnosti, ki spadajo pod različna podpoglavja. Treba je navesti glavno dejavnost. Za dejavnosti iz Priloge I uporabite kode iz Preglednice I.

⁽⁵⁾ Uporabite naslednje oznake: podatki o dejavnosti (AD), neto kalorična vrednost (NCV), faktor emisij (EF), sestava podatkov (CD), oksidacijski faktor (OF), pretvorbeni faktor (CF). Če je v napravi prizadetih več vrednosti, izpolnite vrstico za vsako vrednost.

⁽⁶⁾ Uporabite naslednje zapise: napaka merilnih naprav (FMD), začasno pomanjkanje podatkov (TLD), spremembe v napravi, tipu goriva itd. (CIF), drugo (navedite).

Preglednica 5

Število naprav, ki uporabljajo stalno merjenje emisij

Država članica:

Leto poročanja:

A	B	C	D
Glavna dejavnost iz Priloge I ^(*)	< 50 000 t CO ₂ e	50 000 to 500 000 t CO ₂ e	> 500 000 t CO ₂ e
E1			
E2			
E3			
F1			
F2			
M1			
M2			
M3			
O1			
O2			

^(*) Za opis kod iz Priloge I se nanašajte na Preglednico 1. Če naprava izvaja več kot eno dejavnost, se po glavni dejavnostih iz Priloge I šteje samo enkrat.

Preglednica 6
Poročila o emisijah, ki v skladu s členom 14(3) niso bila ovrednotena za zadovoljiva

Država članica:

Leto poročanja:

A ID koda dovoljenja Naprava ID koda naprave	B	C Emisije, ki so bile sporočene iz naprav t CO ₂	D Predane pravice t CO ₂	E Pravice, blokirane na upravljalčevem računu t CO ₂	F Razlog za nepotrditev poročila ⁽⁴⁾	G Popravek verificiranih emisij s strani pristojnega organa t CO ₂

⁽⁴⁾ Uporabite naslednje oznake: poročani podatki so nedosledni (NFI), zbiranje podatkov ni bilo izvedeno v skladu z veljavnimi znanstvenimi standardi (NASS), določeni zapisi o nepopolni in/ali nedosledni (RNC), preveritelj ni imel dostopa do vseh strani in informacij, povezanih z verifikacijo (VNA), poročila ni bilo (NR), drugo (navedite).

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 18. maja 2005

o odobritvi metod za razvrščanje prašičjih trupov na Madžarskem

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1448)

(Besedilo v madžarskem jeziku je edino verodostojno)

(2005/382/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

obdelave, opredeljene v istem členu, če tako odstopanje upravičujejo trgovska praksa ali tehnične zahteve.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (5) Na Madžarskem tradicija pri obdelavi trupov in posledično trgovska praksa zahtevata, da se trupi lahko obdelajo skupaj s trebušnim salom in trebušno prepono. To je treba upoštevati pri prilagoditvi zabeležene teže teži za standardno obdelavo.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3220/84 z dne 13. novembra 1984, ki določa lestvico Skupnosti za razvrščanje prašičjih trupov ⁽¹⁾, in zlasti člena 5(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (6) Sprememba naprav ali metod razvrščanja se lahko odobri samo z novo odločbo Komisije, sprejeto na podlagi pridobljenih izkušenj. Zato se lahko ta odobritev preklic.

(1) Člen 2(3) Uredbe (EGS) št. 3220/84 določa, da mora biti razvrščanje prašičjih trupov določeno z ocenjevanjem mesnatosti v skladu s statistično preizkušenimi metodami ocenjevanja, ki temeljijo na fizičnih meritvah enega ali več anatomskih delov prašičjega trupa. Odobritev metod za razvrščanje je odvisna od skladnosti metod z največjim odstopanjem pri statistični napaki pri razvrščanju. To odstopanje je bilo določeno v členu 3 Uredbe Komisije (EGS) št. 2967/85 z dne 24. oktobra 1985 o podrobnih pravilih za uporabo lestvice Skupnosti za razvrščanje prašičjih trupov ⁽²⁾.

- (7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za svinjsko meso –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

(2) Vlada Madžarske je zaprosila Komisijo za odobritev štirih metod za razvrščanje prašičjih trupov in predložila rezultate svojih poskusov z razkosanjem, ki so bili opravljeni pred dnem pristopa, s predložitvijo dela II Protokola, opredeljenega v členu 3 Uredbe (EGS) št. 2967/85.

Za razvrščanje prašičjih trupov na Madžarskem se v skladu z Uredbo (EGS) št. 3220/84 odobri uporaba naslednjih metod:

(3) Ocena te prošnje je pokazala, da so pogoji za odobritev teh metod razvrščanja izpolnjeni.

- (a) naprave, imenovane „Fat-O-Meater FOM S70“ in „Fat-O-Meater FOM S71“, in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 1 Priloge;

(4) Člen 2 Uredbe (EGS) št. 3220/84 določa, da so države članice lahko pooblašene, da predvidijo različne obdelave prašičjih trupov, ki se razlikujejo od standardne

- (b) naprava, imenovana „Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM)“, in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 2 Priloge;

⁽¹⁾ UL L 301, 20.11.1984, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3513/93 (UL L 320, 22.12.1993, str. 5).

⁽²⁾ UL L 285, 25.10.1985, str. 39. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3127/94 (UL L 330, 21.12.1994, str. 43).

- (c) naprava, imenovana „Ultra FOM 200“, in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 3 Priloge;

(d) naprava, imenovana „Fully automatic ultrasonic carcass grading (Autofom)“, in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 4 Priloge.

(a) 0,35 % pri trebušni preponi;

(b) 1,68 % pri trebušnem salu.

Člen 3

Spremembe naprav ali metod ocenjevanja niso dovoljene.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Republiko Madžarsko.

V Bruslju, 18. maja 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

Člen 2

Ne glede na standardno obdelavo iz člena 2(1) Uredbe (EGS) št. 3220/84 prašičjim trupom pred tehtanjem in razvrščanjem ni treba odstraniti trebušnega sala in trebušne prepone. Zaradi postavitve ponudbe cen za prašičje trupe na primerljivi podlagi se zabeležena masa toplega trupa zmanjša za:

PRILOGA

METODE ZA RAZVRŠČANJE PRAŠIČJIH TRUPOV NA MADŽARSKEM

Del 1

FAT-O-MEATER FOM S70 IN FAT-O-MEATER FOM S71

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano *Fat-O-Meater FOM S70* in *Fat-O-Meater FOM S71*.
2. Naprava je opremljena s sondo premera 6 milimetrov, ki vsebuje optično sondo vrste Fremstillet AF Radiometer Copenhagen/Slagteriernes Forskningsinstitut Optisk Sonde MQ in ima obratovalno razdaljo med 5 in 105 milimetri. Rezultati meritev se preračunajo v predvideni delež mesnatosti z računalnikom vrste S70 ali S71.
3. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y} = 54,043661 - 0,170496 \times SZ_1 - 0,568425 \times SZ_2 + 0,215384 \times H_2 + 0,048995 \times W$$

pri čemer:

\hat{Y} = predvideni delež mesnatosti (v odstotkih)

SZ_1 = debelina hrbtna slanina, merjena v milimetrih v točki P1 (8 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem ledvenim vretencem)

SZ_2 = debelina hrbtna slanina, merjena v milimetrih v točki P2 (6 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem rebrom)

H_2 = debelina mišice, merjena v milimetrih v točki P2 (6 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem rebrom)

W = masa toplega trupa (kg).

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 50 in 120 kilogrami.

Del 2

UNI-FAT-O-MEATER FOM S89 (UNIFOM)

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano *Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM)*.
2. Naprava je enaka tisti, opisani v točki 2 dela 1. Naprava Unifom pa se razlikuje od naprave FOM po računalniku in programski opremitvi za interpretacijo profila refleksije iz optične sonde. Poleg tega Unifom ni povezan s tehtnico.
3. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y} = 53,527 - 0,127 \times SZ_1 - 0,563 \times SZ_2 + 0,283 \times H_2$$

pri čemer:

\hat{Y} = predvideni delež mesnatosti (v odstotkih)

SZ_1 = debelina hrbtna slanina, merjena v milimetrih v točki P1 (8 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem ledvenim vretencem)

SZ_2 = debelina hrbtna slanina, merjena v milimetrih v točki P2 (6 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem rebrom)

H_2 = debelina mišice, merjena v milimetrih v točki P2 (6 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem rebrom).

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 50 in 120 kilogrami.

Del 3*ULTRA FOM 200*

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano „Ultra FOM 200“.
2. Naprava je opremljena z ultrazvočno sondo s frekvenco 4 MHz (Krautkrämer MB 4 SE). Ultrazvočni signal se digitalizira, shrani in obdela z mikroprocesorjem (vrste Intel 80 C 32). Naprava Ultra-FOM sama preračuna rezultate meritev v predvideni delež mesnatosti.

3. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y} = 59,989 - 0,265 \times SZ_1 - 0,402 \times SZ_2 + 0,007625 \times H_2 + 0,08837 \times W$$

pri čemer:

\hat{Y} = predvideni delež mesnatosti (v odstotkih)

SZ_1 = debelina hrbtne slanine, merjena v milimetrih v točki P1 (7 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem ledvenim vretencem)

SZ_2 = debelina hrbtne slanine, merjena v milimetrih v točki P2 (7 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem rebrom)

H_2 = debelina mišice, merjena v milimetrih v točki P2 (7 cm od vzdolžne osi trupa med tretjim in četrtem rebrom)

W = masa toplega trupa (kg).

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 50 in 120 kilogrami.

Del 4*FULLY AUTOMATIC ULTRASONIC CARCASE GRADING (AUTOFOM)*

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano AUTOFOM (Fully automatic ultrasonic carcass grading).
2. Naprava je opremljena s 16 ultrazvočnimi pretvorniki s frekvenco 2 MHz (Krautkrämer, SFK 2 NP), med katerimi je obratovalna razdalja 25 milimetrov.

Podatki ultrazvočne meritve vsebujejo meritve debeline hrbtne slanine in mišice.

Rezultati meritev se računalniško preračunajo v predvideni delež mesnatosti.

3. Delež mesnatosti trupa se izračuna z naslednjo enačbo na podlagi 60 merilnih točk:

$$\hat{y} = 52,698684 - 0,033320 x_1 - 0,027910 x_2 - 0,033369 x_3 - 0,042006 x_4 - 0,044693 x_5 - 0,038184 x_6 - 0,021688 x_7 - 0,023770 x_8 - 0,020832 x_9 - 0,018833 x_{10} - 0,014692 x_{11} - 0,018321 x_{12} - 0,025358 x_{13} - 0,024304 x_{14} - 0,026339 x_{15} - 0,020495 x_{16} - 0,016825 x_{17} - 0,019075 x_{18} - 0,021736 x_{19} - 0,020635 x_{20} - 0,019779 x_{21} - 0,027397 x_{22} - 0,023439 x_{23} - 0,022317 x_{24} - 0,024994 x_{25} - 0,026247 x_{26} - 0,023531 x_{27} - 0,019013 x_{28} - 0,027384 x_{29} - 0,031072 x_{30} - 0,028046 x_{31} - 0,025150 x_{32} - 0,023167 x_{33} - 0,024394 x_{34} - 0,026832 x_{35} - 0,024874 x_{36} - 0,018853 x_{37} - 0,021229 x_{38} - 0,028275 x_{39} - 0,027372 x_{40} - 0,018172 x_{41} - 0,017360 x_{42} - 0,019780 x_{43} - 0,022921 x_{44} - 0,023974 x_{45} - 0,024597 x_{46} - 0,013694 x_{47} - 0,014177 x_{48} - 0,016137 x_{49} - 0,016805 x_{50} - 0,017700 x_{51} - 0,022157 x_{52} - 0,027827 x_{53} + 0,051671 x_{54} + 0,049577 x_{55} + 0,049119 x_{56} + 0,050793 x_{57} + 0,050356 x_{58} + 0,050666 x_{59} + 0,053370 x_{60}$$

pri čemer:

\hat{y} = predvideni odstotek mesnatosti

$x_1, x_2 \dots x_{60}$ so spremenljivke, ki se merijo z AutoFomom.

4. Opis merilnih točk in statistične metode so v delu II Protokola, ki ga je Madžarska poslala Komisiji v skladu s členom 3(3) Uredbe (EGS) št. 2967/85.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 50 in 120 kilogrami.

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

NADZORI ORGAN EFTA

PRIPOROČILO NADZORNEGA ORGANA EFTA

št. 65/04/COL

z dne 31. marca 2004

o usklajenem programu za uradni nadzor krme za leto 2004

NADZORNI ORGAN EFTA –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti člena 109 ter Protokola 1 k Sporazumu,

ob upoštevanju Sporazuma med državami EFTE o ustanovitvi Nadzornega organa in Sodišča in zlasti člena 5(2)(b) ter Protokola 1 k Sporazumu,

ob upoštevanju akta iz točke 31a poglavja II Priloge I k Sporazumu EGP (Direktiva Sveta 95/53/ES z dne 25. oktobra 1995 o določitvi načel izvajanja uradnega nadzora na področju prehrane živali)⁽¹⁾, kakor je bil spremenjen in usklajen s Sporazumom EGP s Protokolom 1 k Sporazumu, in zlasti člena 22(3) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Za dobro delovanje Evropskega gospodarskega prostora je treba pripraviti usklajene programe za nadzor hrane v EGP, da bi države EGP izboljšale usklajeno izvajanje uradnega nadzora.

⁽¹⁾ UL L 265, 8.11.1995, str. 17. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/46/ES (UL L 234, 1.9.2001, str. 55).

(2) Taki programi bi se morali osredotočiti na skladnost z ustrežno zakonodajo, veljavno po sporazumu EGP, ter na varovanje zdravja ljudi in živali.

(3) Rezultati sočasnega izvajanja nacionalnih programov in usklajenih programov lahko zagotovijo informacije in izkušnje, na katerih bi lahko temeljile prihodnje dejavnosti nadzora in zakonodaja.

(4) Čeprav akt iz točke 33 poglavja II Priloge I k Sporazumu EGP (Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2002/32/ES z dne 7. maja 2002 o nezaželenih snoveh v živalski krmi)⁽²⁾ določa najvišjo vsebnost aflatoksina B₁ v krmi, po Sporazumu EGP za druge mikotoksine, kot so ohratoksin A, zearalenon, deoksinivalenol in fumonizini, ni veljavne zakonodaje. Zbiranje informacij o prisotnosti teh mikotoksinov z naključnim vzorčenjem bi lahko zagotovilo koristne podatke za oceno stanja, da bi služila razvoju zakonodaje. Nadalje, določena posamična krmila, kot so žita in oljnice, so zaradi žetve, skladiščenja in prevoza še posebej izpostavljena okužbi z mikotoksinom. Ker se koncentracija mikotoksina spreminja iz leta v leto, je za vse navedene mikotoksine treba zbrati podatke zaporednih let.

(5) Predhodni pregledi na prisotnost antibiotikov in kokci-diostatikov v določeni krmi, kjer te sestavine niso dovoljene, so pokazali, da se takšne kršitve še vedno dogajajo. Pogostost takih rezultatov in občutljivost te zadeve upravičujeta nadaljevanje preverjanja.

⁽²⁾ UL L 140, 30.5.2002, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/8/ES (UL L 27, 29.1.2005, str. 44).

- (6) Sodelovanje Norveške in Islandije v teh programih znotraj področja uporabe Priloge II tega priporočila o sestavinah, ki niso dovoljene kot krmni dodatek, je treba oceniti glede na njuna odstopanja iz poglavja II Priloge I k Sporazumu EGP.
- (7) Pomembno je zagotoviti, da se omejitve uporabe posamičnih krmil živalskega izvora v krmi, kot je določeno v ustreznih zakonodaji EGP, dejansko izvajajo.
- (8) Primer okužbe krmne in prehranjevalne verige z medroksiprogesteron acetatom (MPA) je poudaril pomen izbire preskrbe za varnost krme. Nekatere sestavine krme so stranski proizvodi agroživilske industrije, drugih industrij ali pridobivanja mineralnih surovin. Izvor posamičnih krmil industrijskega porekla in uporabljeni postopki predelave imajo lahko poseben pomen za varnost proizvodov. Zato morajo pristojni organi tudi upoštevati te vidike pri izvajanju pregledov.
- (9) Ukrepi, določeni s tem priporočilom, so v skladu z mnenjem Odbora EFTA za rastlinsko in živalsko krmo, ki pomaga Nadzornemu organu EFTA –
- PRIPOROČA DRŽAVAM EFTE, DA:
1. V letu 2004 izvajajo usklajene programe nadzora in preveritve:
- (a) koncentracijo mikotoksinov (aflatoksina B₁, ohratoksina A, zearalenona, deoksinivalenola in fumonizinov) v krmi in navedejo metode analize; metoda vzorčenja mora vsebovati naključno in tudi ciljno vzorčenje; pri ciljnem vzorčenju morajo biti vzorci posamična krmila, ki domnevno vsebujejo visoko koncentracijo mikotoksinov, kot so žitna zrna, oljna semena in plodovi, izdelki iz njih in stranski proizvodi, ter posamična krmila, skladiščena za daljši čas ali prevažana po morju na dolge razdalje; rezultate pregledov je treba sporočiti z uporabo modela iz Priloge I;
- (b) določene zdravilne učinkovine, ki so ali niso dovoljene kot krmni dodatek za določene živalske vrste in kategorije, v nemediciranih premiksah in krmnih mešanicah, v katerih te zdravilne učinkovine niso dovoljene; pregled se mora osredotočiti na te zdravilne učinkovine v premiksah in krmnih mešanicah, kadar pristojni organi menijo, da obstaja velika verjetnost za ugotovitev nepravilnosti; rezultate je treba sporočiti z uporabo modela iz Priloge II;
- (c) izvajanje omejitev pri proizvodnji in uporabi posamičnih krmil živalskega izvora, določeno v Prilogi III;
- (d) postopke, ki jih izvajajo proizvajalci krmnih mešanic, da bi izbrali in ocenili njihovo dobavo posamičnih krmil industrijskega izvora ter zagotovili kakovost in varnost teh sestavin, kot je določeno v Prilogi IV.
2. Vključijo rezultate usklajenih programov nadzora, opredeljenih v odstavku 1 v ločenem poglavju letnega poročila o inšpekcijskih nadzornih dejavnostih, ki jih je treba poslati Nadzornemu organu EFTA do 1. aprila 2005, v skladu s členom 22(2) Direktive 95/53/ES in najnovejšo različico usklajenega modela poročanja.

V Bruslju, 31. marca 2004

Za Nadzorni organ EFTA

Bernd HAMMERMAN
Član kolegija

Niels FENGER
Direktor

PRILOGA I

Koncentracija določenih mikotoksinov (aflatoksin B₁, ohratoksin A, zearalenon, deoksinivalenol, fumonizini) v krmi

Posamezni rezultati vseh testiranih vzorcev; model poročanja je naveden v odstavku 1(a)

Krma		Vzorčenje (naključno ali ciljno)	Tip in koncentracija mikotoksinov (µg/kg glede na krmo z 12-odstotnim deležem vlage)				
Vrsta	Država porekla		Aflatoksin B ₁	Ohratoksin A	Zearalenon	Deoksiniva- lenol	Fumonizini ^(e)

^(e) Koncentracija fumonizinov vsebuje vsoto fumonizinov B₁, B₂ in B₃.

Pristojni organi morajo navesti tudi:

- ukrepe, sprejete v primeru prekoračitve mejnih vrednosti aflatoksina B₁;
- uporabljene metode analize;
- meje zaznavnosti.

PRILOGA II

Prisotnost določenih snovi, ki niso dovoljene kot krmni dodatek

Določeni antibiotiki, kokcidiostatiki in druge snovi so dovoljeni kot dodatki v premiksah in krmnih mešanicah za določene vrste in kategorije živali, če tako določa akt iz točke 1, poglavja II, Priloge I Sporazuma EGP (Direktiva Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmi) ⁽¹⁾.

Prisotnost nedovoljenih snovi v krmi velja za kršitev.

Snovi, ki jih je treba nadzorovati, se izberejo med naslednjimi:

1. snovi, ki so dovoljene kot krmni dodatek le za določene živalske vrste ali kategorije:

avilamicin	natrijev monenzin
dekokvinat	narazin
diklazuril	narazin – nikarbazin
flavofosfolipol	robenidin hidroklorid
halofuginon hidrobromid	natrijev salinomicin
lasalocid A natrij	natrijev semduramicin
alfa amonijev maduramicin	

2. snovi, ki niso več dovoljene kot krmni dodatek:

amprolij	nikarbazin
amprol/etopabat	nifursol
arprinocid	olakvindoks
avoparcin	ronidazol
karbadoks	spiramicin
dimetridazol	tetraciklin
dinitolmid	tilozin fosfat
ipronidazol	virginiamicin
metiklorpindol	čink bacitracin
metiklorpindol/metilben zokvat	druge antimikrobske snovi

3. snovi, ki niso bile nikoli dovoljene kot krmni dodatek:

druge snovi

Posamezni rezultati vseh vzorcev, ki ne izpolnjujejo zahtev; model poročanja, kot je naveden v odstavku 1(b)

Vrsta krme (živalska vrsta in kategorija)	Odkrita snov	Ugotovljena raven	Razlog za kršitev ^(*)	Sprejeti ukrep

^(*) Razlog za prisotnost nedovoljenih snovi v krmi, kot je bilo ugotovljeno po preiskavi, ki so jo izvedli pristojni organi.

⁽¹⁾ UL L 270, 14.12.1970, str. 1.

Pristojni organi morajo navesti tudi:

- skupno število testiranih vzorcev;
 - imena pregledanih snovi;
 - uporabljene metode analize;
 - meje zaznavnosti.
-

PRILOGA III

Omejitve proizvodnje in uporabe posamičnih krmil živalskega izvora

Brez vpliva na člene 3 do 13 in člena 15 Direktive 95/53/ES morajo države EFTE v letu 2004 izvesti usklajene programe nadzora, da ugotovijo, ali so bile izpolnjene omejitve proizvodnje in uporabe posamičnih krmil živalskega izvora.

Države EFTE morajo, zlasti da zagotovijo uspešno izvajati prepovedi krmljenja nekaterih živali s predelanimi živalskimi beljakovinami, kot je določeno v Prilogi IV akta iz točk 7, 1, 12 poglavja I Priloge I k Sporazumu EGP (Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij⁽¹⁾), izvajati posebne programe nadzora na podlagi ciljnih nadzorov. V skladu s členom 4 Direktive 95/53/ES mora ta nadzorni program temeljiti na strategiji tveganja, v katero so vključene vse stopnje proizvodnje in vse vrste tovarniških prostorov, kjer krmo proizvajajo, nakladajo in uporabljajo. Države EFTE morajo posvečati posebno pozornost opredelitvi meril, ki jih je mogoče povezati s tveganjem. Ponder vsakega merila mora biti sorazmeren s tveganjem. Pogostost nadzora in število analiziranih vzorcev v tovarniških prostorih morata biti povezana z vsoto ponderjev, dodeljenih tem tovarniškim prostorom.

Naslednji okvirni tovarniški prostori in merila morajo biti upoštevani pri pripravi nadzornih programov:

Tovarniški prostori	Merila	Ponder
Obrati za proizvodnjo krme	<ul style="list-style-type: none"> — Obrati za proizvodnjo krme z dvojno proizvodno linijo, ki proizvajajo krmno mešanico za prežvekovalce in krmno mešanico za neprežvekovalce, ki vsebujeta nedovoljene predelane živalske beljakovine. — Obrati za proizvodnjo krme, za katere so že ugotovili kršitve ali zanje obstaja tak sum. — Obrati za proizvodnjo krme z veliko količino uvožene krme, ki vsebuje mnogo beljakovin, kot so ribja moka, sojina moka, moka iz koruznega glutena in beljakovinski koncentraci. — Obrati za proizvodnjo krme z veliko proizvodnjo krmne mešanice. — Nevarnost navzkrižnega onesnaženja, ki je posledica notranjih operativnih postopkov (uporaba silosov, nadzor učinkovitega ločevanja linij, nadzor sestavin, notranji laboratorij, postopki vzorčenja itd.). 	
Mejne kontrolne točke in druge točke vstopa v EGP	<ul style="list-style-type: none"> — Velike/majhne količine uvožene krme. — Krma, ki vsebuje veliko količino beljakovin. 	
Kmetije	<ul style="list-style-type: none"> — Domači mešalniki, ki uporabljajo nedovoljene predelane živalske beljakovine. — Kmetije, kjer redijo prežvekovalce in druge vrste (nevarnost navzkrižnega krmljenja). — Kmetije, ki kupujejo krmo v razsutem stanju. 	
Trgovci	<ul style="list-style-type: none"> — Skladišča in vmesna skladišča krme, ki vsebuje veliko količino beljakovin. — Trgovanje z veliko količino krme v razsutem stanju. — Trgovci s krmnimi mešanicami, proizvedenimi v tujini. 	
Premični mešalniki	<ul style="list-style-type: none"> — Mešalniki, ki proizvajajo za prežvekovalce in neprežvekovalce. — Mešalniki, za katere so že ugotovili kršitve ali zanje obstaja tak sum. — Mešalniki za pripravo krme z veliko vsebnostjo beljakovin. — Mešalniki z visoko proizvodnjo krme. — Veliko število oskrbovanih kmetij, vključno s kmetijami, kjer redijo prežvekovalce. 	
Prevozna sredstva	<ul style="list-style-type: none"> — Prevozna sredstva za prevažanje predelanih živalskih beljakovin in krme. — Prevozna sredstva, za katera so že ugotovili kršitve ali zanje obstaja tak sum. 	

⁽¹⁾ UL L 147, 31.5.2001, str. 1.

Druga možnost za te okvirne tovarniške prostore in merila je, da lahko države EFTE pred 30. aprilom 2004 pošljejo lastno oceno Nadzornemu organu EFTA.

Vzorčenje mora biti usmerjeno na serije ali primere, kjer je možnost navzkrižne okužbe s prepovedanimi predelanimi beljakovinami najverjetnejša (prva serija po prevozu krme, ki vsebuje živalske beljakovine, prepovedane v tej seriji; tehnične težave ali menjava proizvodnih linij; spremembe v skladiščih ali silosih za snovi v razsutem stanju).

Najmanjše število inšpekcijskih nadzorov na leto v državi EFTE naj bi bilo 10 na 100 000 ton proizvedene krmne mešanice. Najmanjše število uradnih vzorcev na leto v državi EFTE naj bi bilo 20 na 100 000 ton proizvedene krmne mešanice. Do odobritve alternativnih metod je treba za analizo vzorcev uporabiti mikroskopsko identifikacijo in ocenjevanje, kot je to opisano v Direktivi Komisije 98/88/ES z dne 13. novembra 1998 o določitvi smernic za mikroskopsko identifikacijo in oceno sestavin živalskega izvora za uradni nadzor krme⁽¹⁾. Vsaka prisotnost prepovedanih vsebin živalskega izvora v krmi se obravnava kot kršitev prepovedi krmjenja.

Rezultate programov nadzora je treba sporočiti Nadzornemu organu EFTA v naslednjih oblikah:

Povzetek pregledov, ki zadevajo omejitve krmil živalskega izvora (krmljenje z nedovoljenimi predelanimi živalskimi beljakovinami)

A. Dokumentirani inšpekcijski nadzori

Faza	Število inšpekcijskih nadzorov, ki zajemajo preglede prisotnosti predelanih živalskih beljakovin	Število kršitev, ugotovljenih bolj na podlagi preverjanja listin itd. kot pa z opravljenimi preskusi v laboratoriju
Uvoz posamičnih krmil		
Skladiščenje posamičnih krmil		
Obrati za proizvodnjo krme		
Domači mešalniki/premični mešalniki		
Posredniki za krmo		
Prevozna sredstva		
Kmetije, kjer redijo neprežvekovalce		
Kmetije, kjer redijo prežvekovalce		
Drugo:		

B. Vzorčenje in testiranje posamičnih krmil in krmnih mešanic na predelane živalske beljakovine

Tovarniški prostori	Število uradnih vzorcev, testiranih na predelane živalske beljakovine		Število vzorcev, ki ne izpolnjujejo zahtev						
			Prisotnost predelanih živalskih beljakovin iz kopenskih živali			Prisotnost predelanih živalskih beljakovin iz rib			
	Posamična krmila	Krmne mešanice		Posamična krmila	Krmne mešanice		Posamična krmila	Krmne mešanice	
za prežvekovalce		za neprežvekovalce	za prežvekovalce		za neprežvekovalce	za prežvekovalce		za neprežvekovalce	
Pri uvozu									
Obrati za proizvodnjo krme									
Posredniki/skladiščenje									
Prevozna sredstva									
Domači mešalniki/premični mešalniki									
Na kmetiji									
Drugo:									

⁽¹⁾ UL L 318, 27.11.1998, str. 45.

C. Povzetek nedovoljenih predelanih živalskih beljakovin, najdenih v vzorcih krme, ki je namenjena prežvekovalcem

	Mesec vzorčenja	Tip, stopnja in izvor okužbe	Uporabljene sankcije (ali drugi ukrepi)
1			
2			
3			
4			
5			
...			

Poleg tega bi morale države EFTE analizirati maščobe in rastlinska olja, namenjena za krmo, na navzočnost sledi kosti, ter vključiti rezultate teh analiz v poročilo iz odstavka 2 tega priporočila.

—

PRILOGA IV

Postopki za izbiro in ocenitev dobave posamičnih krmil industrijskega izvora

Pristojni organi morajo označiti in na kratko opisati postopke, ki jih opravljajo proizvajalci krmnih mešanic, da bi tako izbrali in ocenili dobavo posamičnih krmil industrijskega izvora. Nekateri postopki se lahko nanašajo na predhodno ugotovitev značilnosti ali zahtev za proizvod, ki ga je treba dobaviti, ali za dobavitelje. Drugi postopki se lahko nanašajo na lastne preglede za preverjanje skladnosti z določenimi parametri, ki jih izvajajo proizvajalci krmnih mešanic ob prejemu dobav.

Za vsak identificirani postopek (postopek izbire in ocene dobav) morajo pristojni organi določiti prednosti in slabosti uporabe postopka glede na varnost krme. Končno morajo za vsak postopek oceniti, ali je ob upoštevanju možnih tveganj sprejemljiv, nezadosten ali nesprejemljiv za zagotavljanje varnosti krme, in navesti razloge, ki so jih pripeljali do tega zaključka.

Vrednotenje postopkov

Postopek (kratak opis, vključno z merili sprejema/zavrnitve posamičnih krmil)	Prednosti	Slabosti	Ocena sprejemljivosti postopkov

POPRAVKI

Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 718/2005 z dne 12. maja 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti

(To besedilo preklicuje in nadomešča besedilo, objavljeno v Uradnem listu L 121 dne 13. maja 2005, str. 64)

„UREDBA KOMISIJE (ES) št. 718/2005

z dne 12. maja 2005

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 z dne 20. decembra 2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti⁽¹⁾ in zlasti člena 19 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Češka je imenovala organ Skupnosti in o tem obvestila Komisijo. Komisija je ugotovila, da so bili predloženi zadostni dokazi o tem, da lahko ta organ zanesljivo, pravočasno, učinkovito in ustrezno izpolnjene naloge, določene v poglavjih II, III in IV Uredbe (ES) št. 2368/2002.

(2) Združeno kraljestvo je obvestilo Komisijo o novem naslovu svojega organa Skupnosti.

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 22 Uredbe (ES) št. 2368/2002 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga III k Uredbi (ES) št. 2368/2002 se nadomesti z besedilom Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. maja 2005

Za Komisijo
Benita FERRERO-WALDNER
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 28. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 522/2005 (UL L 84, 2.4.2005, str. 8).

PRILOGA

PRILOGA III

Seznam pristojnih organov držav članic in njihovih nalog iz členov 2 in 19

BELGIJA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-3) 206 94 70
Faks (32-3) 206 94 90
E-naslov: Diamond@mineco.fgov.be

V Belgiji uvozni in izvozni nadzor surovih diamantov, določen z Uredbo (ES) št. 2368/2002, in carinske postopke opravlja izključno:

The Diamond Office,
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

ČEŠKA

Na Češkem uvozni in izvozni nadzor surovih diamantov, določen z Uredbo (ES) št. 2368/2002, in carinske postopke opravlja izključno:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Faks (420-2) 61 33 38 70
E-naslov: diamond@cs.mfcr.cz

NEMČIJA

V Nemčiji uvozni in izvozni nadzor surovih diamantov, določen z Uredbo 2368/2002, vključno z izdajanjem potrdil Skupnosti, opravlja izključno spodaj navedeni organ:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27 - 0
Faks (49-6781) 56 27 - 19
E-naslov: zaio@hzako.bfinv.de

Za namen členov 5(3), 6, 9, 10, 14(3), 15 in 17 te uredbe, zlasti v zvezi z obveznostmi glede poročanja Komisiji, spodaj navedeni organ deluje kot pristojni nemški organ:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt a. d. Weinstr.

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Faks (44-207) 008 3905
GDO@gtnet.gov.uk “
